

康熙和乾隆二帝的南巡及其對 江南名勝和園林的繪製與仿建

陳葆真

國立臺灣大學藝術史研究所

提 要

本文結合文獻和圖像來探討以下的三個議題：1. 康熙和乾隆二帝的巡狩活動和南巡的相關問題；2. 乾隆皇帝君臣對江南美景的繪製；3. 康熙到乾隆時期皇家苑囿中所仿建的江南名勝和園林。

關鍵詞：康熙南巡、乾隆南巡、南巡圖、清初繪畫、清初園林

前 言

康熙與乾隆二帝不論在位期間之長久或出外巡狩次數之頻仍，都超過歷代君主紀錄。他們的出外巡狩，通常都具有政治、軍事、經濟和文化等方面的特定目的。這兩位皇帝多次巡狩的活動中，又以他們各自六次南巡江、浙地區的規模最大，目的最複雜，而在文化上的影響也最深遠，其中最明顯的是因為二帝深受江南秀麗的山水美景和園林藝術所吸引，因此日後便在北方的皇家苑囿中多加仿建。本文便從這個觀點，結合文獻和圖像來探討以下的三個議題：

- 1 康熙和乾隆二帝的巡狩活動和南巡的相關問題；
- 2 乾隆皇帝君臣對江南美景的繪製；
- 3 康熙到乾隆時期皇家苑囿中所仿建的江南名勝和園林。

一、康熙和乾隆二帝的巡狩活動和南巡的相關問題

(一) 康熙和乾隆二帝的巡狩活動

清朝（1636-1911）皇室屬於滿族，源自中國東北長白山和黑龍江一帶，長於騎射，主要以漁獵和農耕為生，可稱為半游牧民族。入關之後的清初諸帝，仍保持其祖先在關外的傳統生活習慣，喜好經常更動其居處。因此雖建都北京，但他們的住居卻不只一處，且常隨季節變化而遷移到不同地方；而且更常到帝國各處作長時間的視察。這種方式令人想到其前導者：遼（907-1125）、金（1115-1234）、元（1206-1368）等游牧民族的統治者；他們都在統治區內設有多處都城，並且依隨不同季節而遷徙；而行政中心也隨著皇帝的行止而跟著移動。在清初諸帝中又以康熙和乾隆兩皇帝的活動力最強。

康熙皇帝和乾隆皇帝經常性的居處有三，各自具有不同的功能，包括（1）紫禁城，是他們處理重要政治事務和舉行宗教儀式之處；（2）城外西北郊海淀區的暢春園和圓明園，分別是康熙皇帝和乾隆皇帝平日生活和辦理政務的駐蹕之處；（3）熱河避暑山莊是二帝夏居、到木蘭秋獵、鍛鍊八旗子弟騎射之術，和會見蒙古各部王公之處。此外，他們還經常出外到全國各地巡狩。他們的精力旺盛，活動力強勁是史上少見的。比如康熙皇帝曾赴熱河避暑山莊四十八次（康熙十六年

至六十一年，1677-1722），¹ 巡狩山東一次（康熙二十三年，1684），西巡太原和西安一次（康熙四十二年，1703），出塞四次（康熙三十年、三十五年、三十六年、四十年；1691、1696、1697、1701；前三次為御駕親征噶爾丹），幸五臺山五次（康熙二十二年、三十年、四十一年、四十九年、五十七年；1683、1691、1702、1710、1718），以及南巡江、浙地區六次（康熙二十三年、二十八年、三十八年、四十二年、四十四年、四十六年；1684、1689、1699、1703、1705、1707）。² 康熙皇帝八歲登基，逝世時六十九歲，總計他在位六十一年，當中離開紫禁城出外巡狩的次數至少高達以上所記的六十四次，平均每年遠行達一·〇四次以上。這其中還不包括他去東陵謁順治皇帝陵和在近畿各地的視察活動。康熙皇帝的雄圖壯志、精力旺盛，可謂中國歷代皇帝之中少見者。

乾隆皇帝雖未曾像康熙皇帝一般御駕親征過，但也以他為榜樣，東巡西狩之勤快頻繁，其次數之多，可謂不遑多讓。按乾隆皇帝二十五歲即位，在位六十年（1736-1795），退位為太上皇三年餘（1796-1799），享壽八十九，是中國歷代皇帝中享壽最高，活動力最強的皇帝。乾隆皇帝在位期間曾赴避暑山莊四十九次（乾隆六年至六十年；1741-1795），³ 巡狩泰山、曲阜六次（乾隆十三年、二十一年、三十六年、四十一年、四十九年、五十五年；1748、1756、1771、1776、1784、1790），西巡嵩洛一次（乾隆十五年，1750），幸五臺山五次（乾隆十一年、二十六年、四十六年、五十一年、五十七年；1746、1761、1781、1786、1792），南巡江、浙地區六次（乾隆十六年、二十二年、二十七年、三十年、四十五年、四十九年；1751、1757、1762、1765、1780、1784）。⁴ 此外他又曾赴東北謁祖陵四次（乾隆八年、十九年、四十三年、四十八年；1743、1754、1778、1783）。⁵ 總計乾隆皇帝在位六十年期間，曾經離開紫禁城出外巡狩的次數高達七十一次，這還未包括他在太上皇期間赴避暑山莊的次數。平均每年外出他巡狩遠行高達一·一八次以上。這樣的記錄與康熙皇帝的六十四次（平均每年一·〇四次的記錄）相較，有過之而無不及。這其中仍未包括他常去東、西陵謁陵和在近畿的出行活動。

1 莊吉發，《清史論集》（臺北：文史哲出版社，1998），冊1，頁236-238。

2 唐邦治，《清皇室四譜》，收入《清代傳記叢刊》（臺北：明文出版社，1985），卷1，頁6b-7b。

3 莊吉發，《清史論集》，冊1，頁240-242。

4 唐邦治，《清皇室四譜》，卷1，頁8b-9b。

5 見清高宗，《御製詩初集》（臺北：臺灣商務印書館，1983-1986，景印文淵閣四庫全書，冊1302，頁311-312），卷18，頁2-4；《御製詩初集》（景印文淵閣四庫全書，冊1302，頁885-888），卷99，頁16-22；《御製詩二集》（景印文淵閣四庫全書，冊1304，頁106-107），卷52，頁27-29；《御製詩四集》（景印文淵閣四庫全書，冊1308，頁211），卷53，頁12-13。

康熙與乾隆二帝經常性的往全國各地遠行巡狩，並非只是為了壯遊各地美景，而往往都具有政治、軍事、宗教、與文化等特定的目的。比如他們赴木蘭秋獮乃為遵守祖制，鍛鍊八旗子弟騎射之術，具有軍事訓練的意義；同時也可會合蒙古各部王公，聯絡情誼，強化政治關係。幸五臺、登泰山，乃為祈福，具宗教目的。赴曲阜祭孔，乃為崇儒，具有教化之意；同時又能藉以攏絡漢人士子之心。出關到東北謁祖陵，乃為飲水思源、敬天法祖。至於這兩位皇帝頻繁而大規模的下六次江南之舉，實質上兼具了政治、軍事、經濟、文化、與藝術活動的多重意義。在政治方面，清朝入關之初，南明（1645-1661）政權在江浙地區續存，與之抗衡；後來清兵以高壓屠殺和頒佈「薙髮令」等方式逼迫當地人民就範；再加上滿、漢文化不同，因此造成了江、浙地區深沈的民怨。康熙皇帝親政以後便試圖以懷柔政策攏絡此地民心。在經濟方面，江、浙地區自宋、元以來便是全中國的財富中心，人文薈萃，風景秀麗，加上京杭運河始於北京，貫穿河北南部、山東、江蘇，而終於浙江杭州，是帝國東部南北交通的樞紐。賴此漕運，南方的糧食魚鹽和各種民生物品得以送到北方，因此它也是當時全中國最重要的經濟動脈。但在清初，因黃河在江蘇北部奪淮河道入海，經常氾濫，造成這個地區的水澇；因此，康熙和乾隆二帝便利用南巡來視察這個地區的水利工程。確保這個地區長久的安定繁榮，和攏絡江南的士紳民情，使之效忠朝廷，這有關經濟和政治的目的，應是康熙和乾隆六次南巡的主要動因。此外，巡察沿途各地吏治和檢驗地方軍事，以及遊覽江南秀麗的自然風光和人文景觀，也是吸引他們一再往訪的要素。基於這些因素，因此康熙和乾隆二帝才會那樣不計耗費大量的人力和物力，長途跋涉，六次南巡。關於康熙和乾隆二帝南巡在各方面所造成的影響，學者已有許多論著，個人無以置喙。以下個人先談二帝南巡的相關問題，然後再從藝術史的角度看二帝南巡致使江南繪畫與園林藝術對宮廷產生的影響。

（二）康熙和乾隆皇帝六次南巡的日期

關於康熙和乾隆二帝各自六次南巡的年代，一般清史文獻都有記載，不難得知。但至於他們每次南巡的確切日期和天數，許多學者，如楊新、左步青和何慕文（Maxwell K. Hearn）等都曾在他們所作的相關論文中提到。⁶ 其中何慕文且曾將康熙、乾隆二帝每次南巡的日期換算出西曆，並且計算出他們每次南巡來回的天數，

6 見左步青，〈乾隆南巡〉，《故宮博物院院刊》，1981年2期，頁22-37；聶崇正、楊新，〈康熙南巡圖〉的繪製，《紫禁城》，1980年4期，頁16-17。

並列表呈現，可謂相當詳細，有助於中西方研究者對這問題的了解。⁷但筆者在參考何慕文所列出的兩個日期表時，卻發覺其中有幾處誤計的現象。主要的原因是他忽略了二帝南巡期間某幾次遇到了農曆閏月；由於他在某些地方未加上這些天數，所以在換算成西曆和計算總天數時，便造成了一些誤差。為解決這些困惑，筆者乃進而查證了分藏在北京歷史檔案館和臺北國立故宮博物院的康熙朝和乾隆朝的《起居注冊》、《大清聖祖仁皇帝實錄》、和《大清高宗純皇帝實錄》等書，並對照中西曆表，而小有補正，參見以下表中所示。

表一 康熙皇帝南巡年代、日期、和天數表

南巡次第	年歲	紀年：康熙	出發日期	回宮日期	天數	隨行皇子	資料出處 起居：起居注冊／ 實：實錄
一	31	23 (甲子) (1684-1685)	9/28 (辛卯) = 西：11/5	11/29 (庚寅) = 西：1685, 1/3	60 ⁸	無	(京) 起居：17:8346-8480 實：116:30-117:33 (v.3:1561-1579)
二	36	28 (己巳) (1689)	1/8 (丙子) = 西：1/28	(正) 3/19 (丙戌) = 西：4/8 (該年閏三月)	71 ⁹	允禔	(京) 起居：24:12227-12392 實：139:3-18 (v.3:1868-1893)
三	46	38 (己卯) (1699)	2/3 (癸卯) = 西：3/4	5/17 (乙酉) = 西：6/14 (該年閏七月)	103	允禔、 允祉、 允禛、 允祐、 允禩、 允祥、 允禔	(臺) 起居：13:6908-7148 實：192:7-193:13 (v.4:2576-2595)
四	50	42 (癸未) (1703)	1/16 (壬戌) = 西：3/3	3/15 (庚申) = 西：4/30	59	允禔、 胤禛、 胤祥	(臺) 起居：18:9843-9923 實：211:3-21 (v.5:2830-2839)

7 Maxwell Hearn, "Document and Portrait: the Southern Tour Paintings of Kangxi and Qianlong," in *Chinese Painting under the Qianlong Emperor*, ed. Ju-hsi Chou and Claudia Brown (Phoenix: Arizona State University Press, 1988), 92, 98.

8 Hearn 作 61。

9 Hearn 作 70。

南巡次第	年歲	紀年：康熙	出發日期	回宮日期	天數	隨行皇子	資料出處 起居：起居注冊／ 實：實錄
五	52	44 (乙酉) (1705)	2/3 (癸酉) = 西： 2/25 ¹⁰	(閏) 4/28 (辛酉) = 西： 6/19 ¹¹ (該年 閏四月)	116 ¹²	允初、 胤禛、 胤祥	起居：缺 實：219:7-20 (v.5:2938-2958)
六	54	46 (丁亥) (1707)	1/22 (丙 子) = 西：2/24	5/22 (癸酉) = 西：6/21	118	允初、 允禩、 胤祥、 允禩、 允祿	起居：缺 實：228:4-229:17 (v.5:3048-3069)

資料出處：中國第一歷史檔案館編，《清代起居注冊·康熙朝》(北京：中華書局，2009)；國立故宮博物院編，《清代起居注冊·康熙朝》(臺北：聯經出版社，2009)；慶桂等編，《大清聖祖仁(康熙)皇帝實錄》(臺北：華文書局，1964)；陳垣，《中西回史日曆》(合肥：安徽大學出版社，2009)，頁 842-854；Maxwell Hearn, "Document and Portrait: The Southern Inspection Tour Paintings of Kangxi and Qianlong," 92 上之表。

表二 乾隆皇帝南巡年代、日期、和天數表

南巡次第	年歲	紀年：乾隆	出發日期	回宮日期	天數	皇太后 ／隨行 皇子	資料出處 起居：起居注冊／ 實：實錄
一	41	16 (辛未) (1751)	1/13 (辛 亥) = 西： 2/8	(正) 5/4 (庚 子) = 西： 5/28 ¹³ (該年 閏五月)	110 ¹⁴	奉太后	(京) 起居： 10:10-94 實：380:18-388:4 (v.8:5713-5804)
二	47	22 (丁丑) (1757)	1/11 (癸 卯) = 西： 2/28	4/26 (丁亥) = 西：6/12	105	奉太后	(臺) 起居： 16:24-153 實：530:23-537:28 (v.11:7692-7800)

10 Hearn 作 3/3。

11 Hearn 作 5/23。

12 Hearn 作 108。

13 該年閏五月，Hearn 因誤認此為閏五月之事，故其表中作 6/26。

14 Hearn 表中作 139。

南巡次第	年歲	紀年：乾隆	出發日期	回宮日期	天數	皇太后 ／隨行 皇子	資料出處 起居：起居注冊／ 實：實錄
三	52	27 (壬午) (1762)	1/12 (丙 午) = 西： 2/5	(正) 5/8 (辛 丑) = 西： 5/31 ¹⁵ (該年 閏五月)	106 ¹⁶	奉太后	(臺) 起居： 21:14-148 實：652:11-660:6 (v.13:9546- 9631)
四	55	30 (乙酉) (1765)	1/16 (壬 戌) = 西： 2/5	4/21 (丙寅) = 西：6/9 (該 年閏二月)	125 ¹⁷	奉太后	(臺) 起居： 24:18-188 實：727:1-735:3 (v.15:10419-10504)
五	70	45 (庚子) (1780)	1/12 (辛 卯) = 西： 2/16	5/9 (丁亥) = 西：6/11	117	無	(臺) 起居： 30:13-91 實：1098:19-1106:16 (v.22:16144- 16230)
六	74	49 (甲辰) (1784)	1/21 (丁 未) = 西： 2/11	4/23 (丁未) = 西：6/10 (該 年閏三月)	121	皇子三 人：永 理、顥 琰、永 璘	(臺) 起居： 34:22-175 實：1197:6-1205:13 (v.24:17475-17591)

資料出處：中國第一歷史檔案館編，《乾隆皇帝起居注冊》（桂林：廣西師範大學出版社，2002）；慶桂等編，《大清高宗純（乾隆）皇帝實錄》（臺北：華文書局，1964）；Maxwell Hearn, “Document and Portrait: The Southern Inspection Tour Paintings of Kangxi and Qianlong,” 98 上之表；陳垣，《中西回史日曆》（合肥：安徽大學出版社，2009），頁 876-892。

從以上的兩個表中，我們可以發現一個有趣的現象，那便是康熙和乾隆二帝南巡的時間多在春夏之間進行；但是，康熙皇帝每次南巡的時間和天數較不規則，如從以上的表一中，我們可以看到康熙皇帝六次南巡中，除了第一次（康熙二十三年，1684）是在農曆九月二十八日到十一月二十九日的秋天時節外，其餘五次都在春天進行。而那五次南巡出發的時間都訂在正月初到二月初之間；最早可以在農曆新年之後，和元宵之前，如他的第二次南巡便是在正月八日出發的。為何如此？因

15 該年閏五月，Hearn 誤認此閏五月之事，故其表中作 5/4 = 西 5/27。

16 Hearn 表中作 113。

17 Hearn 表中作 124。

為那時北方正是嚴寒，越往南行，天氣越暖，從北京到江南單程所需時間，因所取路線和行進速度快慢而有不同，如從容而行，至少一個月左右。到了江南正是二、三月春暖花開時節，正好一面視察公務，一面欣賞美景。至於他每次南巡的時間也長短不一，可以短到二個月左右；但也可長達三個月以上。如：他的第一次南巡，費時六十天；第四次南巡，計五十九天；又如：第三次南巡，計一〇三天；第五次南巡，計一一六天；而最後一次南巡費時最長，達一一八天。雖康熙皇帝每次南巡出發的時間都不一定，而他留在江南的時間也長短不一，但多半都趕在江南暑熱之前離開，因此回到北京時也都不會晚於五月底：如他第三次南巡於五月十七日回宮；而第六次南巡也於五月二十二日結束，回到紫禁城。

相對的，從以上的表二中，我們可以看到，乾隆皇帝的六次南巡在時間上都已規律化：他的每次南巡出發時間都訂在元宵節（農曆正月十五日）的前後，但必須是春分（陽曆二月四日）之後。而且，他每次南巡費時都長達三到四個月之久：最短一〇五天，最長一百二十一天。通常他多在清明節（陽曆四月五日）之後才從杭州回鑾，離開江南。當他返抵北京之時多已是農曆四月底或五月初；那時北方還未進入夏天。簡言之，乾隆皇帝多次南巡在時段上的規劃都經特殊的安排，配合了南北氣候的差異；譬如，在農曆一、二月開春，當北方還寒冷時南行；三月到了江南，正好享受當地的春暖花開；然後在清明節過後，趁江南暑熱之前回鑾；而於四月底、五月間，當夏天來臨之前返抵北京。

然而，乾隆皇帝六次南巡的時間之所以都選擇在初春之際離京，暮春之前回鑾的原因，並非只是為了避開北方的天寒地凍，遠到江南享受春天明媚的湖光山色和遊覽各地名勝，而是另有其他更重要的理由。其一，是趁春寒乍暖便於行動時，沿途察訪吏治民情；到江寧和杭州等重要校場檢閱當地駐軍；到各地宣撫百姓，攏絡民心。其二，也是最重要的原因，是利用往返路程之便，視察各地河工和浙江海塘的治水工程；特別是要趕在江南梅雨季節（農曆五月）未來臨之前，勘查江蘇和山東接境處，特別是徐州附近，因黃河奪淮河河道而常造成水澇地區的堤防設施，和檢視江、浙沿海海塘工程的改善情形。基於這些理由，因此，乾隆皇帝認為他的南巡意義重大，可比美他在西北和西南用兵勝利之成就。也因此，他在乾隆四十九年（1784），他最後一次南巡時（當時他年紀已高達七十四歲之齡），特別命令他的三個皇子：皇十一子永瑆（1752-1823）、皇十五子顥琰（1760-1820，嘉慶皇帝）和皇十七子永璘（1766-1799）隨行。他的目的不但在於增廣皇子們的見聞，並且

想藉此次南巡的經驗作為皇子們的一種政治見習。這可見於他在當次南巡途中所作〈御製南巡記〉中所說的：

予臨御五十歲，凡舉二大事：一曰西師，一曰南巡……南巡之事莫大於河工，……。故茲六度之巡，攜諸皇子以來，俾視予躬之如何無私也；視扈蹕諸臣以至僕役之如何守法也；視地方大小吏之如何奉公也；視各省民人之如何瞻覲親近也。¹⁸

（三）康熙和乾隆皇帝南巡的圖史紀錄

康熙皇帝對於他六度下江南之盛舉，認為意義非凡，命令院畫家宋駿業（？-1713）和王翬（1632-1717）等人，以他的第二次南巡為內容，繪製了一套十二長卷的《康熙皇帝南巡圖》（圖1，北京故宮博物院藏）。圖中所繪為他第二次南巡，從京城出發，登泰山、渡黃河、過長江、沿途視察河工；經杭州，往紹興祭禹陵；到江寧，校閱駐軍，和探訪蘇州名勝後再渡江北返等活動。這一套圖卷現已分散，分別藏在北京故宮博物院、法國圖書館和美國紐約大都會博物館等地。¹⁹

乾隆皇帝也依照康熙皇帝的模式，命令以徐揚（活動於1751-1776）為主的院畫家，以他的第一次南巡經過為內容，繪製了一套十二長卷的《乾隆皇帝南巡圖》（圖2，北京故宮博物院藏）。徐揚為蘇州人，長於繪製城市繁華景觀，最有名的為他描繪蘇州城內、外景觀的《盛世滋生圖》（圖3，遼寧省博物館藏）。徐揚在乾隆十六年（1751），當乾隆皇帝第一次南巡時，被徵召進入畫院；而在乾隆二十九年（1764），奉命製作《乾隆皇帝南巡圖》。全圖於乾隆三十四年（1769）完成，而於乾隆三十五年（1770）正式上呈。當年正值乾隆皇帝六十大壽，因此此圖之完成正具有祝壽之意。這套圖卷為絹本，如今已部分佚失，而存世的七卷則分藏在北京故宮博物院、美國紐約大都會博物館和其他公私立收藏者等處。另外徐揚又奉命製作一套紙本的《乾隆皇帝南巡圖》完成於乾隆四十一年（1776），今藏北京國家博物

18 見阿桂等編，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊658，頁1-3），卷首，頁上。

19 關於《康熙帝南巡圖》的研究，參見Maxwell Hearn, "Document and Portrait: The Southern Inspection Tour Paintings of Kangxi and Qianlong" 和他的博士論文 "The Kangxi Southern Inspection Tour: A Narrative Program by Wang Hui," 2 vols. (PhD diss., Princeton University, 1990). 北京故宮博物院藏有其中第一、第九、第十、第十一和第十二等五卷；相關圖版和說明，參見聶崇正、楊新，〈《康熙南巡圖》的繪製〉，《紫禁城》，1980年4期，頁16-17。

館。²⁰

在從前沒有照相存真的年代，這類寫實性的繪卷，在某種程度上，具有歷史記實的意義。不過由於它們只是擇要式地描繪二帝南巡時某些特殊景點和重要活動，因此在內容上屬於示意性質，而無法詳細地呈現整個歷史事件發生的過程。此外，這些記事性的圖畫，有時會基於藝術表現效果方面的考慮而強調或簡化某些現象的描寫，因此它們只能作為二帝南巡事件在視覺上的參考資料，其詳盡程度與真實性無法與文獻相比。

或許有鑑於圖畫在記實上的限制，因此乾隆皇帝又命高晉（？-1779）記載了乾隆三十年（1765）他第四次南巡的相關要事。高晉在乾隆三十六年（1771）完成了《南巡盛典前編》。乾隆皇帝特別在此書前面寫了一篇〈御製南巡盛典序〉。此書和前一年徐揚所完成的絹本《乾隆皇帝南巡圖》相應；左圖右史，圖史互證，加強了南巡事件的具像化。由此也可證乾隆皇帝對自己南巡事件的重視。但南巡之事在此之後仍繼續進行了兩次。基於此，乾隆皇帝又命薩載（？-1786）等人記載他第六次南巡之事。薩載等人在乾隆四十九年（1784）完成了《南巡盛典續編》。乾隆皇帝又特別在該書前寫了一篇〈御製南巡記〉；那時他正在南巡途中。²¹或許仍有鑑於二書在體例上出現不統一，和內容上有重複之處，因此，乾隆皇帝在此之後，又命阿桂（1717-1797）、和珅（1750-1799）、王杰（1725-1805）、董誥（1740-1818）、福康安（1753-1796）和慶桂（1737-1816）等人，依據高晉的《南巡盛典前編》和薩載的《南巡盛典續編》，刪其重複，統一體例，而於乾隆五十六年（1791）完成了《欽定南巡盛典》一書。全書一百卷，內分十二門；依序為天章（卷1-24）、恩綸（卷25-30）、蠲除（卷31-34）、河防（卷35-54）、海塘（卷55-64）、祀典（卷65-68）、褒賞（卷69-73）、籲俊（卷74-75）、閱武（卷76-77）、程塗（卷78-80）、名勝（卷81-88）和奏議（卷89-100）等。²²

由以上本書十二門的排序和各門所含卷數之多寡，可以反映出編書者的編輯

20 按該圖於乾隆三十四年（1769）九月應已完成，因其裝裱和配裝紫檀木匣之事，見載於《養心殿造辦處各作成做活計清檔》，乾隆三十四年九月二十九日至十月二十六日，頁317-330，〈如意館〉有關《南巡圖》之相關記事。此項資料承賴惠敏教授提供，童文斌女士協助查證與補充，謹此致謝。又關於《乾隆皇帝南巡圖》的研究與藏地，詳見Maxwell Hearn的論文“The Kangxi Southern Inspection Tour: A Narrative Program by Wang Hui,”特別是頁117-119。

21 以上二書，參見阿桂等，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊658，頁9-15），卷首上，頁16-28。

22 參見阿桂等，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊658，頁15-24），卷首下，頁1-19。

原則，基本上是依照這些議題的重要性和各類資料詳盡的程度，而後排定了各門的先後順序。其中〈天章〉居首，收錄了乾隆皇帝六次南巡的御製詩、文、表、記等作，共二十四卷，其篇幅幾乎佔了全書（一百卷）的四分之一；由此可見天威之凜然，以及群臣之阿諛。其次，為〈奏議〉十卷（卷 89-100），詳記有關六次南巡的各類相關奏議；足證此書的史料價值。其三，為〈河防〉（卷 35-54）二十卷和〈海塘〉（卷 55-64）十卷，文字之外有些附有簡圖說明；可見南巡之事，治河為主要事項。其四，為〈名勝〉八卷（卷 81-88），其中包括乾隆皇帝南巡沿途所遊各地的名勝景點和行宮之所在。²³ 此書於乾隆五十六年（1791）進呈，當年乾隆皇帝八十一歲。值得注意的是，在此書進呈的前、後一年，各有一項重要的文化業績完成，比如：乾隆五十五年（1790）刊印了全套的滿文《大藏經》；²⁴ 而乾隆五十七年（1792），則由阿桂等進呈所編成的《八旬萬壽盛典》一百卷。²⁵ 以上三套重要的書籍既都完成於乾隆皇帝八十大壽的當年和前後一年，因此它們都可以看作是當時臣下有意的規劃，藉此專為慶賀乾隆皇帝的八旬萬壽，也藉此肯定他生平重要的治績和文化成就。

簡言之，乾隆皇帝南巡在形式上和程塗上，甚至活動的內容上，大都以康熙皇帝的南巡為典範，二者都以治河、探訪民情和籠絡江南士人感情為主要考量。在治河方面，詳見乾隆皇帝命令阿桂等所編的《欽定南巡盛典》，其中有五分之一的篇幅都在記載治河大事，可知其重要性。在籠絡江南士人的感情方面，康熙皇帝做了兩件事：其一，他第一次南巡是在康熙二十三年（1684），那時他剛平三藩之亂（1681）和臺灣，穩定了大清的西南和東南地區，因此再以懷柔的手段以穩定江、浙地區，於是當他到了南京時便去明孝陵拜明太祖，並賜書「隆治唐宋」，以尊崇明太祖的成就與政治上的正統地位。他之所以如此作，是因為清初入關之際南明福王建都南京，清軍滅南京時，遭到明遺民大力反抗。但清君予以殘酷屠殺。南明滅亡。順治二年（1645）清廷又極力推動「薙髮令」，命漢人剃髮。漢人強力反抗無效。此舉嚴重傷害了漢人的民族自尊心。康熙皇帝有鑑於這些問題，因此他此時希望以此行動來籠絡江南地區的漢人對清初政權的反感情緒。其二為增額錄取江南地區科舉的名額，以此獲得江南士子的好感，並吸收江南人才。到乾隆皇帝時期

23 關於乾隆皇帝南巡的程塗里數，動用兵丁、隨扈、官員、交通工具、和遊覽名勝，參見陳葆真，〈乾隆皇帝對孝聖皇太后的孝行和它所顯示的意義〉，《故宮學術季刊》，31 卷 3 期（2014 春），頁 103-154。

24 參見莊吉發，〈國立故宮博物院藏《大藏經》滿文譯本研究〉，《清史論集》，冊 3，頁 27-96。

25 阿桂等編，《八旬萬壽盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊 660-661）。

清朝已入關幾近百年，大勢已定。但是乾隆皇帝仍學康熙皇帝一般，到南京時去祭拜明太祖陵，且和江南致仕在籍的老臣，如沈德潛（1673-1769）和錢陳群（1686-1774）等人聯絡，以詩文倡和，²⁶ 藉此呈現他如何善待江南士人。同時他也學康熙皇帝一般，每次南巡到浙江和江蘇地區時，都宣布增額錄取學子名額，以吸收江南人才。簡計在他六度南巡中，經由這樣的方式共錄取了八十一名江南人才，並各授以不同的位階；其中有八名進士和七十三名舉人，這八名進士包括：江蘇五名（孫夢達、吳泰來、陸錫熊、郭元瀧、和莊選辰）；浙江三名（孫士毅、張培、馮應榴）；另有恩賜舉人七十三名。²⁷

除此之外，在游覽浙江地區的名勝古蹟和園林藝術方面，乾隆皇帝比康熙皇帝的興趣更為濃厚。主要原因在於乾隆時期距大清入關已近百年，國內局勢穩定，無長期大規模戰亂，百姓生活安定，府庫充盈，經濟富裕，使他可以寬心遨遊四處，再加上乾隆皇帝著迷於漢族的士人文化，而江浙地區又是這文化的重心，因此他每次南巡的時間都超過百日以上，較康熙南巡時間更長。而且他在各名勝景點所建行宮和所游覽之處也多於康熙皇帝。除了不斷重複地以詩文歌詠那些風景之美外，他自己也曾隨興提筆，描繪他所見的某些景觀。同時，他更不時命令隨行畫家為那些美景作畫記實，而且日後更在北方移地重建江南許多美麗的景點和園林。

據個人簡略統計，乾隆皇帝六次南巡所使用過的行宮約有七十處左右。在那當中，比較著名的至少有五十三處（直隸八處，山東二十二處，江蘇十九處，浙江四處）；其中有許多處已建於康熙時期（見附錄一）。而且，在這些行宮附近的地區往往又有許多名勝景點，略計至少有九十多處以上。²⁸ 因此，在南巡途中，足以令他賞心悅目，流連忘返的名勝景觀至少有一百四十多處，其中多處並曾刻畫為圖，附在書中的〈名勝〉部份。而這些景點也常常成為他為詩作文靈感的來源和歌詠的對象，相關作品都可見於《欽定南巡盛典》的〈天章〉部份。

就中有許多特殊景點，更令他難以忘懷；比如：鎮江金山寺、無錫惠山園、

26 參見王耀庭，〈乾隆書畫：兼數代筆的可能性〉，《昌彼得教授八秩晉五壽慶論文集》（臺北：臺灣學生書局，2005），頁 471-479；何傳馨，〈乾隆的書法鑑賞〉，《故宮學術季刊》，21 卷 1 期（2003 秋），頁 31-63；馮明珠編，《乾隆皇帝的文化大業》（臺北：國立故宮博物院，2000），頁 80-81。

27 見阿桂等編，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊 659，頁 214-231），卷 74-75，〈續後〉，頁 1-19。

28 參見阿桂等編，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊 659，頁 294-371），卷 81-88，〈名勝〉。

蘇州城外寒山寺、蘇州城內獅子林、嘉興煙雨樓、海寧安瀾園、杭州西湖及周邊景點以及寧波天一閣等等。²⁹ 這些景點既俱有天然的湖光山色，再加上人為的藝術設計，形成了江南如詩如畫的特殊景觀。對於以上景點，他除了以詩文詠歎之外，還曾自己作圖寫景，或命隨行畫家作畫，其目的不但是為了保留那些美景的形象，而且日後還可以提供他在北方移地重建的參考。以下試以數例，說明乾隆皇帝君臣如何以上列諸多景點為主題作畫紀實的情況。

二、乾隆皇帝君臣對江南美景的繪製

乾隆皇帝喜歡作書和繪畫，是不爭的事實。按、他從小便曾學習這兩種技藝，尤其對於書法，更情有獨鍾，日後不但練書甚勤，而且具有書寫癖。至今存世可見他留下了親筆公私文件難以數計；他在所藏大量的書畫上加上了無數的題跋；而在各種不同媒材的器物上所刻寫的題識，其數更難以估計。他所作的書法曾刻成《敬勝齋法帖》。至今在紫禁城中各建物內，舉目所見，也多是他的書蹟。他也常隨興提筆作畫。比如：他常畫花卉進獻其母孝聖皇太后（1692-1777）；也曾在《女史箴圖》卷（大英博物館藏）後隔水裱綾上畫墨蘭。他也能畫人物，曾作《白衣觀音》（今藏北京故宮博物院）。他更能作山水，如：作《仿倪瓚山水》和《仿錢選羲之觀鵝圖》，附在王羲之（321-379）的《快雪時晴帖》中，以及作《煙波釣艇圖》（這三幅畫都藏於臺北，國立故宮博物院）。此外，乾隆皇帝每次出外巡狩，都有詞臣和畫家隨行；每逢美景他使命人作畫記勝。如乾隆十五年（1750）二月，他奉太后到五臺山巡禮；回程中經過鎮海寺，正值大雪，他使命張若澄作《畫鎮海寺雪景》，並題詩記事。³⁰ 他在南巡途中有時也會因技癢而提筆圖寫令他印象深刻的景點，如他所作的《寒山別墅》（圖4，美國史丹佛大學美術館藏）。他的這幅《寒山別墅》採對角式構圖，將主要景物安排在畫幅的右下角和左上角。全圖了無人跡；遠山、樹木、寺廟的造形簡單，用筆簡練。總之，他無時無刻不在學習，而也無時無刻不在展現他在各方面的能力。在繪畫上也是如此。小小的寺廟建築佇立於畫面左上方一座山頭的頂部，呈現凡人難以企及的遙遠，點出了「寒山」無比的孤杳之

29 關於江南的園林藝術，參見劉敦楨，《蘇州古典園林》（北京：中國建築工業出版社，2005）；張橙華，《獅子林》（蘇州：古吳軒出版社，1998）；蘇州園林管理局編，《蘇州園林》（上海：同濟大學出版社，1991）；黃茂如，《無錫寄暢園》（北京：人民日報出版社，1994）；孟亞男，《中國園林史》（臺北：文津出版社，1993），頁225-335。

30 此圖今藏國立故宮博物院，圖版見馮明珠主編，《乾隆皇帝的文化大業》，頁88。

感。全圖成功地表現了寒山寺的幽遠空曠和四周荒疏的氣氛。

而他命令隨行的一些畫家所畫江蘇和浙江兩地名勝的作品極多（詳見《石渠寶笈》各編所錄相關作品）。僅據臺北國立故宮博物院所藏，至少可得四十件，其中有關江蘇方面有十七件，有關浙江方面有二十三件。描繪江蘇一帶的十七件名勝作品，多半是表現蘇州和其鄰近地區的美景，包括：王炳《畫天平山景》；張宗蒼（1686-1756）所畫的《天池石壁》、《萬笏朝天》、《石湖霽景》、《支硎翠岫》、《靈巖積翠》、《寒山曉鐘》、《蘇臺春景》、《光福山橋》、《包山奇石》、《蒼巖山圖》、《法螺曲徑》、《鄧尉插雪》、《千尺飛泉》；以及董邦達（1699-1769）所作《靈巖積翠》；和謝墉所作的《乾隆文園四詠並補圖》等。³¹ 關於最後一件則是圖寫蘇州有名的獅子林庭園。按獅子林最早創作於元代，特別以疊石聞名。獅子林原稱菩提正宗寺，元至正二年（1342）時，僧惟則弟子所建，以居其師。因其疊石精巧，為歷代文人所喜，時有圖詠。元明時期比較著名的繪畫作品包括朱德潤（1294-1365）的《獅子林圖並序》（1363）、倪瓚（1301-1374）的《獅子林圖卷》（1373）和徐賁（1335-1393）的《獅子林圖冊》（圖 5-1 ~ 5-4，臺北，國立故宮博物院藏）。³² 傳倪瓚和徐賁兩人所作的二件《獅子林圖》當時都在乾隆皇帝的收藏中。³³ 乾隆皇帝南巡時曾經親訪該園，欣賞不已，不但加以歌詠，而且後來又在北海、圓明園、和避暑山莊等處重複加以仿建。在避暑山莊中所建的那座稱為文園獅子林。謝墉所作之圖應即指此事。

此外，他特別喜歡無錫惠山寺聽松菴的竹籬山房，和那裡所藏明代王絨（1362-1416）所畫的四幅《竹籬圖》。後來該畫被火毀，乾隆皇帝十分惋惜，於是和皇六子永瑤（1743-1790）、弘晥（？-1811）和董誥（1740-1818）等三人各仿一幅存於菴中；且命人作畫紀念此事。³⁴ 還有，他對浙江嘉興煙雨樓的景觀也極為欣賞，他自己曾三度提筆畫《煙雨樓圖》，且將那三幅圖分別貯放於浙江嘉興本處、宮中懋勤

31 以上著錄分別見國立故宮博物院編，《故宮書畫錄》（臺北：國立故宮博物院，1965），冊 4，卷 8，頁 108、112、117-119、170。

32 參見國立故宮博物院編，《故宮書畫錄》，冊 4，卷 6，頁 25-29。

33 倪瓚，《獅子林圖卷》，見張照、梁詩正，《石渠寶笈初編》（臺北：國立故宮博物院，1969），冊上，頁 593；徐賁，《獅子林圖冊》，見王杰、董誥，《石渠寶笈續編》（臺北：國立故宮博物院，1973），冊 2，頁 1013-1016。

34 清高宗，《御製詩四集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1308，頁 446），卷 69，〈補寫惠山寺聽松菴竹籬圖並成什紀事〉，頁 13。又見阿桂等編，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊 659，頁 336），卷 85，頁 7-8。

殿中和避暑山莊的煙雨樓中。³⁵

在這裡特別值得注意的是張宗蒼。按張宗蒼為蘇州人，畫學唐寅（1470-1524）。乾隆皇帝第一次南巡到蘇州時，張宗蒼與徐揚因地方官員推薦而雙雙得到乾隆皇帝的賞識。兩人隨即被徵召為院畫家，且受重用。徐揚擅於人物和都市畫。張宗蒼則擅於山水，曾作以上所列的蘇州附近名勝圖。張宗蒼入值畫院僅五年（1751-1756）；乾隆二十一年便因病告老返鄉。乾隆皇帝對於張宗蒼的作品熱愛至極，他曾自言「內府所藏張宗蒼本蹟蒐題殆盡。」³⁶《石渠寶笈》各編中所錄內府所藏張宗蒼作品就有一一六件之多。³⁷以上張宗蒼所畫的十三件蘇州各地勝景圖，可能是在他進入畫院（即乾隆十六年）的前後所作。

描寫浙江一地的二十三件作品中多表現西湖一帶的美景，包括：董邦達所作十件，如《西湖十景》（卷，圖 6）、《斷橋殘雪》（二幅，其中一幅有御題，圖 7、8）、《平湖秋月》、《三潭印月》、《柳浪聞鶯》、《蘇堤春曉》、《南屏晚鐘》、《雙峰插雲》、《曲院風荷》；張宗蒼和關槐（乾隆四十五年，1780，進士）所作的《西湖圖》（圖 9、10，臺北，國立故宮博物院藏，以上皆為軸）；³⁸ 在此之外，還有不具名的院畫家所作《柳浪聞鶯》、《雷峰夕照》、《雙峰插雲》、《花港觀魚》、和《曲院風荷》等五幅畫；每幅畫上都有乾隆皇帝御題。³⁹

以上各作品中特別值得注意的是，董邦達所作的兩幅《斷橋殘雪》，它們的取景類似，但構圖稍異。其中一幅（圖 8）上有乾隆皇帝的御題。個人推測，無御題的那幅可能是董邦達的初稿之作；而有御題的那幅則是經皇帝指示修改後的定稿。按例，凡院畫家奉命作畫，初稿成後必呈乾隆皇帝審視，得到意見，經過修改，皇帝滿意後才能定稿。董邦達雖非院畫家，但高官詞臣奉命作畫，程序亦然。因此董畫兩幅《斷橋殘雪》中乾隆皇帝所題的那件，應是他依據初稿修改後的定稿。

此外北京故宮博物院也收藏了錢維城（1720-1772）的一套《西湖三十二景》，

35 見清高宗，《御製詩四集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1308，頁 627），卷 82，〈題煙雨樓二首〉注文，頁 24-25；又見《御製詩五集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1309，頁 314），卷 5，〈題庚子寫煙雨樓景卷疊韻〉注文，頁 18-19。

36 清高宗，《御製詩二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1304，頁 256），卷 64，〈題張宗蒼摹郭熙筆意〉注文，頁 8。

37 見胡敬，《國朝院畫錄》（1816），收入《畫史叢書》（臺北：文史哲出版社，1974），卷下，頁 40-49。

38 見國立故宮博物院編，《故宮書畫錄》，冊 4，卷 8，頁 48、107-108、110、115、120。

39 見國立故宮博物院編，《故宮書畫錄》，冊 4，卷 8，頁 134。

以及潘恭壽（1741-1794）所作的《西湖佳景冊》、和《湖山梵剎》（乾隆五十一年，1786）。這些作品所描繪的都是西湖和附近的美景以及重點名剎，諸如：慶因寺、鳳林寺、雲棲寺、瑪瑙寺、雲林寺、積慶寺、清澗寺、理安寺、天竺寺、昭慶寺、淨慈寺和大佛寺等。⁴⁰

在這裡要特別介紹的是錢維城的《西湖三十二景圖冊》（圖 11-1 ~ 11-8，北京，國家圖書館藏）。⁴¹ 錢維城，江蘇武進人，乾隆十年（1745）一甲一名進士，畫得董邦達指點，山水學王原祁。他的《西湖三十二景圖冊》作於乾隆三十年至三十七年（1765-1772）之間；每頁對幅上有裘曰修（1712-1773）題識。裘為江西新建人，乾隆四年（1739）進士。本冊為絹本設色：畫心每幅一二·七乘以一·四公分；每開對幅書法，均一九·五乘以一四公分。本冊中各景的表現特色，可以歸納出以下的七點：（1）構圖疏朗；畫面多留白，有雲霧；（2）畫面都呈小景；（3）視點多採遠觀和俯視角度；（4）景物自然，呈現低矮之狀；（5）物像造形多用短筆細線；（6）以小青綠設色；（7）整體呈現吳派疏秀畫風。本冊不像董邦達、張宗蒼和關槐那樣，以通景式構圖表現西湖全景，而是特別採取冊頁形制，每頁單獨呈現西湖及其附近各景點之美；其主要目的應是為了便於攜帶，隨時欣賞之故。本冊包含三十二景，內容豐富，應可視為西湖景觀之大成；但是特別值得注意的事，冊中獨缺乾隆皇帝南巡時所駐蹕的西湖行宮（聖因寺）一景；這可能是為了避諱的緣故。此外，本冊對幅上裘曰修的題識也提供了康熙和乾隆二帝南巡時遊訪這些景點的相關史料，因此別具意義。以下簡列該冊中各頁所見景點的名稱和相關資料：

- 1 蘇堤春曉（圖 11-1）。對幅書，記康熙三十八年（1699），康熙皇帝第三次南巡時，御書稱此為十景之首；構曙霞亭。
- 2 柳浪聞鶯（湧金門）。康熙皇帝御書。
- 3 花港觀魚。康熙三十八年（1699）御書匾額。
- 4 曲院風荷。康熙皇帝改為「麴院荷風」，並構亭。
- 5 雙峰插雲。康熙皇帝改「兩峰」插雲為「雙峰」，並構亭。

40 圖見中國古代書畫圖目委員會編，《中國古代書畫圖目》（北京：文物出版社，1986），京 I-6001，6002；又、有關乾隆皇帝與西湖圖景的研究，參見蘇庭筠，〈乾隆皇帝宮廷製作之西湖圖〉（國立中央大學藝術學研究所碩士論文，2009）。

41 上海書畫出版社於二〇一〇出版該圖冊。此項資料蒙莊素娥教授提供，謹此致謝。

- 6 雷峰西照（圖 11-2）。康熙三十八年（1699），御書，改「雷峰夕照」為今名。
- 7 三潭印月（圖 11-3）。康熙御書匾額並建碑。
- 8 平湖秋月。康熙皇帝御書匾額並建亭。
- 9 南屏晚鐘。康熙三十八年（1699）御書匾額。
- 10 斷橋殘雪（圖 11-4）。康熙皇帝御書匾額並建亭。

（以上為西湖十景，以下為西湖周邊景點。）

- 11 湖心平眺。康熙皇帝御書「靜觀萬類」、「天然圖畫」（湖心亭）。
- 12 吳山大觀。紫陽山之巔、左江右湖。康熙皇帝御製詩章，勒石建亭。
- 13 湖山春社。無御題。
- 14 浙江秋濤。康熙皇帝御書「恬波利濟」匾額和詩章。乾隆皇帝臨幸，御製詩章。
- 15 梅林歸鶴。康熙皇帝御書〈放鶴〉詩章，又臨董其昌書〈舞鶴賦〉，勒碑亭上。
- 16 玉泉魚躍。康熙皇帝御製詩章勒石。
- 17 玉帶晴虹。在蘇堤之西，橋有三孔，通裡湖。無御題。
- 18 天竺香寺（上、中、下三寺）（圖 11-5）。康熙皇帝御書「法雨慈雲」、「靈竺慈像」匾額。乾隆皇帝御書「法喜寺」、「法淨寺」、「法鏡寺」。
- 19 北高峰。在雲林寺後，湖上最高峰。無御題。
- 20 韜光觀海。在雲林寺之西。
- 21 敷文書院。在鳳凰山之萬松嶺。康熙五十五年（1716）萬松書院三析水敷文，因改之。雍正十一年（1733）賜帑金以資高義。乾隆三十年（1765）第四次南巡，御製詩章。
- 22 雲棲寺。康熙皇帝御書「雲棲」、「松間」二匾額和古今體詩五章。
- 23 蕉石鳴霧。無御書。
- 24 冷泉猿嘯。在雲林寺外，飛來峰下。

- 25 六和塔（圖 11-6）。宋開寶三年（930）建；雍正十三年（1735）修。乾隆十六年（1751）乾隆皇帝第一次南巡，御製文紀盛。
- 26 雲林寺（圖 11-7）。在靈隱山之陰，北高峰下。康熙皇帝賜名「雲林寺」，御書「禪林法紀」匾額及「飛來峰」。乾隆皇帝數幸該寺。
- 27 昭慶寺。吳越王錢鏐（852-932）建；宋乾德五年（967）修。
- 28 理安寺。在南山十八澗，原法雨寺。宋理宗（1205 生；1241-1264 在位）時改為理安寺。康熙五十三年（1714）重建。雍正五年（1727）御書「慈悲自在」、「曹溪人瑞」二匾。
- 29 虎跑泉。大慈山上之泉。康熙皇帝御書詩章。
- 30 水樂洞。在煙霞嶺下。無御書。
- 31 宗陽宮。在吳山東北。宋高宗（1107-1162）德壽宮也。淳熙（1174-1189）中改名為重華宮。咸淳（1265-1274）中改為道院曰「宗陽」。有苔梅、芙蓉、石鐫其狀於碑，舊傳藍瑛畫。乾隆皇帝考訂梅為孫仗，石為藍瑛畫。
- 32 小有天（圖 11-8）。在淨慈寺西，慧日峰下，舊名壑菴。人人稱賽西湖。乾隆十六年（1751）乾隆皇帝第一次南巡，賜名小有天。

以上值得注意的是，在三十二景中有十九景（頁 1-12、14-16、18、22、26、29）都留下了當年康熙皇帝南巡到該地游覽時所題的墨寶；而乾隆皇帝也在其中五處留下御書（頁 18、21、25、31、32）。甚至雍正皇帝，雖然他在位期間不曾南巡，但也曾三度支持西湖附近景觀的建設（頁 21、25、28）。這其中主要的原因之一，應是由於他曾在康熙四十二年（1703），當他還是皇子時，奉命隨侍康熙皇帝南巡，因此對於江南和西湖美景當然會留下深刻印象而樂於維護之故。總之，西湖勝景及附近景觀因具天然和人文之美，因此深為清初三帝的喜愛。也因此，他們便自然而然地，設法在紫禁城內、外和其他各處的皇家苑囿中仿建這些美景。而以上列舉的那類江南名勝紀實圖應是他們在命人仿建時所依據的重要視覺參考資料。

三、康熙到乾隆時期皇家苑囿中所仿建的江南名勝和園林

清初皇室仿建江南名勝的風氣始於康熙而盛於乾隆時期。值得注意的是，康熙和乾隆皇帝（特別是後者）命人在皇家苑囿中所仿建的對象，除了西湖地區的自然美景之外，更擴及到鎮江、蘇州、嘉興和寧波等地的天然景觀和人文建設。其中最著名的如：鎮江金山寺、姑蘇城外寒山寺千尺雪、蘇州市街、獅子林、無錫惠山園、竹籬山房、海寧安瀾園、嘉興煙雨樓和寧波天一閣等等。當時參與仿建工作的技術人員之中，曾包括了來自江南的專業造園設計師；而且，那些仿建的江南園林，在整體上多追求表現一種明代士人所崇尚的特殊美學效果。它的特色是：小巧精緻，林木掩映，灰瓦白牆，路徑迂迴，疊石造景，小橋流水，亭臺樓閣，裝飾淡雅，窗形多變化，鋪地成花紋，借山借景，小中顯大等等。這些美學特色和營造技術，在明朝末年已發展到極致，具見於計成（1582-1642）所著的《園冶》（1631成書）之中。⁴² 此書在清初皇室仿建江南園林時，是十分重要的文獻參考資料。

如前所述，康熙皇帝六次南巡，他的主要目的雖不在於遊覽江南的美景，但卻深深地被江南各地的美景所吸引。他不但為當地許多景點命名、題字刻碑、賜書匾額（例見上述袁曰修在錢維城所畫《西湖三十二景》一些對幅上所記），而且也在暢春園和避暑山莊中仿建某些江南景點。暢春園在北京城外西北約二十里處，原為明代李偉的清華園，後三經修葺，成為康熙皇帝的御園。⁴³ 據記載，康熙皇帝在康熙二十三年（1684）和二十八年（1689）兩次南巡後，便命來自江南的園林設計家葉洮（陶）（活動於1662-1722），在清華園的舊址上重新設計，建造了暢春園。⁴⁴ 「葉洮」有的文獻上寫作「葉陶」，如在張庚（1681-1756）的《國朝畫徵錄》（1739序；1758刊）中有一則十分重要的相關資料：「葉陶，字金城，青浦人，其先新安籍也。善山水，喜作大斧劈。康熙中祇候內廷。詔作《暢春苑圖本》。圖呈稱旨，即命監造。既成，以病賜金乘傳歸。尋復召入，以勞，復卒於途。」⁴⁵ 由此可知康熙皇帝在修葺暢春園時，曾經徵調了江南的園林設計師葉洮（陶）主持規劃和監造。後來，在康熙四十二年（1703），也就是他第四次南巡之後，他又將每年秋獮時必

42 見計成著，趙農注釋，《園冶圖說》（濟南：山東畫報出版社，2003）。

43 見清聖祖，《聖祖仁皇帝御製文集》（景印文淵閣四庫全書，冊1298，頁647-649），卷33，〈暢春園記〉，頁7-10；又，有關乾隆時期暢春園各景，參見于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（乾隆四十八年，1783）（景印文淵閣四庫全書，冊498，頁199-218），卷76，頁1-39。

44 孟亞男，《中國園林史》，頁244。

45 張庚，《國朝畫徵錄》，收入中國書畫研究資料社編，《畫史叢書》（臺北：文史哲出版社，1974），冊3，卷中，頁31。

會駐蹕的熱河行宮擴建成避暑山莊，其中仿效了許多江南的山水園林和建築。八年後（康熙五十年，1711），避暑山莊全部完成。⁴⁶ 山莊內的木構建築色彩純樸，不加彩畫；林木蒼鬱，湖光山色，兼具自然與人工之美，這些都是江南園林的美學特質。園中有三十六景，康熙皇帝各以四字題名。⁴⁷ 依康熙皇帝自己的看法：這些景點的建構，其中有許多是得自圖畫與文史典故的靈感；它們不但可以比美，有的甚至可以勝過江南某些美景。比如：

- 1 「萬壑松風」，「……不數西湖萬松嶺也」。
- 2 「鍾峰落照」，「……似展黃公望《浮嵐暖翠圖》」。
- 3 「曲水荷香」，「……蘭亭曲水亦虛名」。
- 4 「濠濮間想」，「……會心處在南華秋水矣」。
- 5 「天宇咸暢」，「……如登妙高峰上，北固煙雲，海門風月，皆歸一覽」。
- 6 「遠近泉聲」，「……花芬泉響，直入廬山勝境矣。」
- 7 「雙湖夾鏡」，「……遊在西湖之裡外湖也」。⁴⁸

雖然他並沒有明言，但是這些景點在根本上是仿建了江南美景的事實則是十分明顯的。此外，還有：「芝逕雲堤」、「滄浪嶼」和「小金山」等處，則是分別模仿了西湖蘇堤、蘇州滄浪亭和鎮江金山寺等江南名勝。⁴⁹ 當然，這些南方景點的仿建過程，首先應該是依據隨康熙皇帝南巡的畫師所畫各地美景的圖像為樣本，再經某些來自江南的園林設計師如葉洮（陶）等人，和一些負責實務的工作人員，視實地情況需要而加以調整，最後必得康熙皇帝的許可才動工修築的。

46 關於避暑山莊的建築和特色，參見王立平、張斌仲，《避暑山莊春秋》（石家莊：河北教育出版社，2002）；趙玲、牛伯忱，《避暑山莊及周邊寺廟》（西安：三秦出版社，2003）。

47 見清聖祖，《聖祖仁皇帝御製文三集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1299，頁 177），卷 22，〈避暑山莊記〉，頁 11-12；清高宗，《御製樂善堂全集定本》（景印文淵閣四庫全書，冊 1300，頁 485-486），卷 24，〈恭讀皇祖御製避暑山莊三十六景詩，並閱圖感成長句五首〉，頁 13-14；又見其《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 391-392），卷 17，〈避暑山莊後序〉，頁 8-11。

48 見清聖祖，《聖祖仁皇帝御製文三集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1299，頁 370-376），卷 50，〈熱河三十六景詩並序〉，頁 1-14。

49 參見孟亞男，《中國園林史》，頁 252-254。

雍正皇帝（胤禛）在位時雖未南巡，但是，康熙四十二年（1703）他確曾以皇四子的身份，隨侍康熙皇帝第四次南巡，因此也深受南方園林和美景所吸引。基於這個經驗，所以他日後也在他所住的圓明園中仿建了一些西湖景點。康熙四十八年（1709），胤禛受封雍親王；他在得到康熙皇帝賞賜圓明園之後，便開始加以修建。雍正三年（1725），該園修建完成，次年成為他的行宮。在那之後，圓明園便成為他的常居之處。⁵⁰ 當時圓明園中有二十八景，雍正皇帝各以四字命名，⁵¹ 其中如「平湖秋月」⁵² 和「麴院風荷」兩景便是模仿西湖的那兩處景點而命名的。⁵³ 但由於雍正皇帝平日忙於政務，無暇悠遊，加上他在位時間太短，因此沒有留下其他仿建南方美景的建設。雖則如此，但是現存雍正時期所畫的《清宮十二月令圖》（圖 12，北京故宮博物院藏）已可反映出當時圓明園中明顯帶有江南那種林木蔥茂、建築雅麗、湖光山色的優美景緻了。

乾隆皇帝則更上層樓。他在位時間長達六十年，期間六度南巡，多次親自體驗江南自然美景與人文氣氛，因此對南方的美景、園林與建築欣賞不已，因而在北方苑囿中多加仿建。又由於他在位期間國內承平，無大規模戰事，人口滋生，經濟富裕，國庫充盈，因此，他得以不斷在皇家各地苑囿中仿建江南的景點、名園和建築。在這一點上，他的成就不只超越他的祖父與父親，甚至可說是獨步中國歷史。

其實，乾隆皇帝之所以如此，與他從小的生活環境與個人的興趣有極大的關係。乾隆皇帝出生於雍親王邸（今之雍和宮）。當他十二歲時曾在圓明園的牡丹臺（鏤月開雲）謁見他的祖父康熙皇帝。隨後，他便奉命隨侍康熙皇帝，平日住在宮中和暢春園的澹寧居；夏日同到避暑山莊，奉命在山莊的「萬壑松風」讀書。雍正四年（1726），他十六歲之後便隨雍正皇帝遷入圓明園中，住在長春仙館。因此，他很早便熟悉以上這三個名園中已曾仿建的一些江南美景（如上所述）。基於這些原因，所以他在即位之後，也學康熙和雍正皇帝的前例，熱中於建造園林，終其一

50 關於圓明園的設計與興衰，參見劉鳳翰，《圓明園興亡史》（臺北：文星書局，1963）；圓明園滄桑編輯委員會，《圓明滄桑》（北京：文化藝術出版社，1991）；何重義、曾昭奮，《圓明園園林藝術》（北京：科學出版社，1995）；汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》（臺北：麥田出版社，2004）；劉陽，《城市記憶·老圖像：昔日的夏宮圓明園》（北京：學苑出版社，2005）；汪榮祖等，《圓明園——大清皇帝最美的夢》（臺北：頑石創意，2013）。

51 參見清世宗，《清世宗御製文集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1300，頁 64-65），卷 5，〈圓明園記〉，頁 8-10。

52 清世宗，《清世宗御製文集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1300，頁 223），卷 29，〈圓明園十二景詠〉，頁 13。

53 孟亞男，《中國園林史》，頁 258。

生，樂此不疲；其狂熱的程度遠遠地超過了他的祖父和父親。

乾隆皇帝所曾敕建的園林和建築物之中，風格多種，包含了中國、西洋和回疆等樣式。而其中江南風格的園林和建築數量最多，也最具代表性。事實上，他仿建江南美景和園林的舉動，早在乾隆十六年（1751）他第一次南巡之前已經開始。不過，他在六度南巡時，一再實地體會江南各地湖光山色的結果，更加深了他對江南美景的迷戀，因此才會那般狂熱到癡迷的程度，不斷地在北方各皇家苑囿中加以仿建。他特別欣賞江南園林中常見的太湖石。後來他很高興地發現北京西山有許多玲瓏有致的石頭，可以比美太湖石，因此常加取用。⁵⁴ 對於他特別喜歡的景點，如蘇州的獅子林和寒山寺的千尺雪，他更一而再，再而三地在不同地方加以仿建，甚至在許多大園中又建一些江南的小園，如圓明園中的菡（茜）園、茹園和安瀾園，以及避暑山莊中的文園獅子林等。以下試舉幾則要例，簡述他即位之後，模仿重現江南美景的事實。依時間而言，乾隆皇帝對江南美景的仿建可以乾隆十六年（1751）他開始南巡為界，分為前後兩個階段情形來觀察。

A. 第一階段：乾隆六年到十六年（1741-1751）之間，也就是他開始南巡（乾隆十六，1751）之前。他從乾隆六年（1741）開始到乾隆十六年的十年之間已經開始大興土木，陸續做了以下的建設：擴建避暑山莊、圓明園、靜宜園；改建靜明園；且始建長春園、清漪園（頤和園）和盤山靜寄山莊等七處園林。其順序和大致情況如下：

- 1 乾隆六年（1741）：他首次到熱河木蘭秋獮之後，開始擴建避暑山莊。他依據康熙時期已有之三十六景，再陸續添建三十六景。此工程到乾隆四十七年（1782）完成。⁵⁵
- 2 乾隆七年（1742）：擴建圓明園。他將雍正時期園中已有的二十八景，再增加十二景，共成四十景。⁵⁶
- 3 乾隆七年（1742）：始建靜寄山莊。靜寄山莊位在河北薊縣的田盤山盤山。雍

54 參見孟亞男，《中國園林史》，頁 268。

55 見清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 391-392），卷 7，〈避暑山莊後序〉，頁 8-11。

56 清高宗，《清高宗御製文初集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 46-47），卷 4，〈圓明園後記〉，頁 2-4；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 249-302），卷 80-82；汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 47-50；孟亞男，《中國園林史》，頁 298-299。

正期間，弘曆曾奉命前往東陵祭陵，回程路上經過盤山，愛其林木蔥鬱之氣。即位後便在乾隆七年再至該地遊覽，並開始建立靜寄山莊。⁵⁷這是他即位以後為自己所創建的第一個大型園林。這種行為頗有學康熙皇帝始建避暑山莊，和雍正皇帝始修圓明園的意味。

- 4 乾隆十年到乾隆十一年（1745-1746）：擴建靜宜園。該園位在北京西郊的香山，康熙時已建有行宮。乾隆皇帝於乾隆八年（1743）時第一次去該園遊覽；十年（1745）時擴建，十一年（1746）完成，共有二十八景。依個人所見，當時他所增添的景點之中，有五處景點的名稱分別引用了五個典故；如：（1）知樂濠（取自莊子與惠施游濠上的典故）；（2）瓔珞巖（摹仿李公麟（1049-1106），所畫《山莊圖》中的一個場景）；（3）棲雲樓（同上；但《山莊圖》上作「棲雲室」）；（4）流觴曲水（仿王羲之（303-361）在浙江山陰蘭亭修禊的活動場景）；（5）畫禪室（仿董其昌（1555-1636）書齋名；乾隆皇帝也在宮中和其他苑囿中多處取用此名。）⁵⁸
- 5 乾隆十二年（1747）：修葺長河樂善園。該園位在西直門外高粱橋北，原為康親王舊園。其水源於玉泉山，經昆明湖東流注此，即長河。園中建倚虹堂，為皇帝自圓明園到紫禁城途中休憩傳膳之處。附近有正覺寺和萬壽寺。⁵⁹
- 6 乾隆十四年到十六年（1749-1751）：始建長春園。該園在圓明園東側，後來陸續建設多處景點。⁶⁰
- 7 乾隆十四年到二十六年（1749-1762）：始建清漪園（今頤和園）。⁶¹該園始修建於乾隆十四年；時先治水，名「昆明湖」；乾隆十六年（1751）為祝孝聖皇太后（1692-1777）六十大壽，將甕山之名改為「萬壽山」，並在山頂建寺，名

57 清高宗，《御製樂善堂全集定本》（景印文淵閣四庫全書，冊1300，頁505），卷26，〈盤山〉，頁14；《清高宗御製文集（上）》（景印文淵閣四庫全書，冊1301，頁47-48、51、110），卷4和卷12，〈遊盤山記〉、〈靜寄山莊十六景記〉、和〈盤山誌序〉，頁4-5、11-12、1-2。

58 清高宗，《清高宗御製文集初集》（景印文淵閣四庫全書，冊1301，頁50-51），卷4，〈靜宜園記〉，頁10-11；又，有關此園各景見于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊498，頁351-384），卷86、87。

59 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊498，頁219-228），卷87，頁1-18。

60 參見于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊498，頁303-312），卷83，頁1-19。

61 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊498，頁313-328），卷84，頁1-33；孟亞男，《中國園林史》，頁280-281。

「大報恩延壽寺」。他又在第一次南巡歸來後，仿杭州靈隱寺和靜慈寺兩地的羅漢堂，而在該地建五百羅漢堂。⁶²

- 8 乾隆十五年到十八年（1750-1753）：改建靜明園。該園位在北京西郊的玉泉山麓，山有名泉，原為明代已有之名勝。康熙年間創建，原十六景；乾隆十五年到十八年間改建，增十六景，共成三十二景。⁶³

B. 第二階段：乾隆十六年到四十九年（1751-1784）他六度南巡期間。乾隆皇帝六度南巡前後共計三十三年。由於他每次親訪江南，都十分感動於那裡許多的山水與園林美景，因此歸來後，便不斷地在宮中和各處苑囿中加以仿建。以下依它們所在的地點列出這些仿建美景中比較著名的例子：

1 紫禁城內：

（1）乾隆花園：流杯亭（禊賞亭）（仿浙江山陰蘭亭）。⁶⁴

（2）建福宮：惠風亭中之造雲石（取自元代顧瑛，1310-1369，於江蘇崑山玉山草堂之舊物）；花園中之飛來石（仿杭州飛來峰）。⁶⁵

（3）文淵閣（仿浙江寧波天一閣，圖 13、14）：建成乾隆三十九～四十一年（1774-1776）。乾隆四十七年（1782）於該閣中儲放一套四庫全書（文淵閣本）。⁶⁶

2 北海：

62 清高宗，《清高宗御製文初集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 55-56），卷 5，〈萬壽山昆明湖記〉，頁 5-6；《清高宗御製文初集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 162-163），卷 18，〈萬壽山大報恩延壽寺碑記〉，頁 11-14；《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 343-344），卷 10，〈萬壽山清漪園記〉，頁 1-2；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 313-329），卷 84，頁 1-33；孟亞男，《中國園林史》，頁 280-281。

63 清高宗，《清高宗御製文初集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 56-57），卷 5，〈玉泉山天下第一泉記〉，頁 6-8；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 330-350），卷 85，頁 1-41；又參見孟亞男，《中國園林史》，頁 295-296。

64 參見于倬雲、傅連興，〈乾隆花園的造園藝術〉，收入于倬雲主編，《紫禁城建築研究與保護》（北京：紫禁城出版社，1995），頁 213-223；又，參見孟亞男，《中國園林史》，頁 230。

65 關於惠風亭，見傅連興，〈建福宮花園遺址〉，收入于倬雲主編，《紫禁城建築研究與保護》，頁 208-212；關於造雲石，見章唐容輯，《清宮述聞》（臺北：文海出版社，1969），卷 5，〈述內廷〉，頁 17a；飛來石，見孟亞男，《中國園林史》，頁 228。

66 清高宗，《清高宗御製文集二集》，卷 13（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 365-366），〈文淵閣記〉，頁 1-2；《御製詩五集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1309，頁 513），卷 17，〈文淵閣作歌〉，頁 5-6；又，有關文淵閣之修建，參見章唐容輯，《清宮述聞》，卷 3，〈述外朝〉，頁 9b-12b；單士元，〈文淵閣〉，收入于倬雲主編，《紫禁城建築研究與保護》，頁 121-127。

- (1) 鏡清齋（仿江南園林水塘、疊石、竹林小徑等特點）：建於乾隆二十一年（1756），他第一次南巡（1751）之後。⁶⁷
- (2) 濠濮間：（仿江南園林特點，同上）：建於乾隆二十二年（1757），他第二次南巡之後。
- (3) 塔山北面漪瀾堂、遠帆閣和環碧樓等建築群（仿鎮江金山江天寺建築群，圖 15、16）：始建於乾隆十六年（1751），他第一次南巡後，陸續進行，直到乾隆三十六年（1771），他第四次南巡（1765）之後。⁶⁸
- (4) 萬佛樓妙香亭十六羅漢（仿杭州聖因寺貫休十六羅漢像刻石）：作於乾隆三十六年（1771），他第四次南巡（1765）之後，為慶祝其母孝聖皇太后八十大壽而建。⁶⁹

3 南海：

- (1) 千尺雪（仿蘇州寒山寺千尺雪）。乾隆皇帝第一次南巡（1751）時，初見蘇州寒山寺千尺雪，極為喜愛，回來之後所仿建的千尺雪景點有三處：同年在南海淑清院仿建；秋天又在避暑山莊也建一千尺雪；（乾隆十六年，1751），再於盤山晾甲石附近仿建此景。⁷⁰

4 圓明園：

- (1) 三潭印月、蘇堤春曉、斷橋殘雪、花港觀魚、南屏晚鐘、雷峰夕照等（皆仿西湖各景）。⁷¹
- (2) 九孔橋：（仿西湖蘇堤上九孔橋）：建於乾隆二十二年（1757），他第二次

67 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 493，頁 388-391），卷 28，頁 3-8；參見孟亞男，《中國園林史》，頁 240。

68 清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 363-364），卷 12，〈塔山北面記〉和〈塔山東面記〉，頁 11-14。關於這些建築群，見于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 497，頁 375-380），卷 27，頁 1-11；又，關於北海風景，參見張富強，《皇家宮苑》（北京：中國檔案出版社，2003）。

69 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 493，頁 394-396），卷 28，頁 15-18；參見孟亞男，《中國園林史》，頁 243。

70 清高宗，《清高宗御製文初集》，〈盤山千尺雪記〉，卷 5，頁 57-58。又，關於這三處「千尺雪」的研究，參見廖寶秀，〈清高宗盤山千尺雪茶舍初探〉，《輔仁大學歷史學報》，14 期（2003.6），頁 53-119。

71 參見于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 285、286、290、300、301），卷 81，頁 35-36；卷 82，頁 6、26、27；孟亞男，《中國園林史》，頁 261-264；汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 66、70、77、78。

南巡之後。⁷²

- (3) 西峰秀色（仿杭州西峰秀色）。⁷³
- (4) 買賣街（仿蘇州市街），在同樂園西之南北長街。⁷⁴
- (5) 獅子林（仿蘇州獅子林）。
- (6) 坐石臨流（仿浙江山陰蘭亭）。⁷⁵
- (7) 安瀾園（仿浙江海寧陳家隅園）：乾隆二十七年（1762）第三次南巡，幸海寧陳氏隅園，歸來後，在四宜書屋附近，加以仿建而成。⁷⁶
- (8) 文源閣（仿浙江寧波天一閣）：建於乾隆三十九年（1774），他第四次南巡（1765）之後。⁷⁷

5 長春園：

- (1) 小有天（仿杭州西湖畔汪氏小有天園）：乾隆二十三年（1758）建於思永齋東。⁷⁸
- (2) 如園（仿江寧藩司署中之瞻園。該園為明代徐達（1332-1385）故邸）。⁷⁹
- (3) 舊園（茜園）：建於他第一次南巡（乾隆十六年，1751）之後。中有八景，又曾移置南宋杭州皇宮舊址中之石「青蓮朵」於園中。⁸⁰

72 汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 68。

73 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 290-291），卷 82，頁 6-7；孟亞男，《中國園林史》，頁 269。

74 孟亞男，《中國園林史》，頁 268；汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 68。

75 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 300），卷 82，頁 25-26；汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 68。

76 清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 344），卷 10，〈安瀾園記〉，頁 2-3；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 291-293），卷 82，頁 8-12。

77 清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 366），卷 13，〈文源閣記〉，頁 2-3；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 285-287），卷 81，頁 36-39。

78 清高宗，《清高宗御製文初集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 70），卷 7，〈小有天園記〉，頁 4-5；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 307-308），卷 83，頁 9-10；孟亞男，《中國園林史》，頁 273-274；汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 85。

79 汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 84。

80 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 306、307），卷 83，頁 7-9；孟亞男，《中國園林史》，頁 273；汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，頁 84。

(4) 獅子林 (仿蘇州城內獅子林)：該園原建於元代，以疊石奇巧聞名。乾隆二十七年 (1762)，他第三次南巡之後，命吳中堆石高手仿建。⁸¹

6 清漪園：

(1) 惠山園 (仿無錫惠山寄暢園)。建於他第一次南巡 (乾隆十六年，1751) 之後；中有八景。該園於嘉慶 (1796-1825) 時改為諧趣園；今沿用其名。⁸²

(2) 蘇州街 (仿蘇州市街，圖 17、18)。

(3) 昆明湖西堤六橋 (仿西湖蘇堤六橋)。⁸³

(4) 昆明湖鳳凰墩 (仿無錫惠山腳下黃埠墩)。⁸⁴

(以上皆在第一次南巡之後所建。)

(5) 大報恩延壽寺塔 (仿杭州六和塔)：建於乾隆二十三年 (1758)，為他第二次南巡 (乾隆二十二年，1757) 之後建。後塔毀；在該地改建佛香閣。⁸⁵

(6) 轉輪藏 (仿杭州宋代法要寺藏經閣)。⁸⁶

7 靜明園：

(1) 竹籬山房 (仿無錫惠山聽松菴竹籬山房)。⁸⁷

81 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》(景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 309-311)，卷 83，頁 13-17；孟亞男，《中國園林史》，頁 274-275；又、關於獅子林之創建與園繪，見國立故宮博物院編，《故宮書畫錄》(臺北：國立故宮博物院，1965)，冊 4，卷 6，頁 25-29。

82 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》(景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 320-322)，卷 84，頁 16-19；孟亞男，《中國園林史》，頁 282、293。

83 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》(景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 324-325)，卷 84，頁 23-27；孟亞男，《中國園林史》，頁 293。

84 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》(景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 324-325)，卷 84，頁 23-27；孟亞男，《中國園林史》，頁 295。

85 清高宗，《御製詩四集》(景印文淵閣四庫全書，冊 1307，頁 845)，卷 34，〈禮大報恩延壽寺〉，頁 17；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》(景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 317-319)，卷 84，頁 9-13；孟亞男，《中國園林史》，頁 289。

86 孟亞男，《中國園林史》，頁 289。

87 清高宗，《清高宗御製文初集》(景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 58-59)，卷 5，〈玉泉山竹籬山房記〉，頁 10-12；于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》(景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 333)，卷 85，頁 6、7。

(2) 聖因綜繪（仿杭州西湖行宮，即聖因寺）。⁸⁸

(3) 玉峰塔影（仿鎮江金山寺妙高峰）。⁸⁹

（以上皆建於乾隆十八年（1753），即他第一次南巡之後的第二年。）

8 避暑山莊：

(1) 千尺雪觀瀑亭（仿蘇州寒山寺千尺雪）：建於乾隆十六年秋。⁹⁰

(2) 文園獅子林（仿蘇州獅子林、長春園中也仿有一獅子林）（圖 19、20）：建於乾隆三十九年（1774）。⁹¹

(3) 永佑寺塔（仿杭州六和塔）（圖 21、22）：原在清漪園大報恩延壽寺後仿建；乾隆二十三年（1758）火毀後，於乾隆二十九年（1764）在此仿建。⁹²

(4) 文津閣（仿浙江寧波天一閣）：建於乾隆四十九年（1784）之前。⁹³

(5) 煙雨樓（仿浙江嘉興煙雨樓）（圖 23、24）：建於乾隆四十五年（1780），他第五次南巡之後。⁹⁴

(6) 羅漢堂（在山莊外獅子園東）（仿浙江海寧縣碧雲寺羅漢堂）。⁹⁵

9 靜寄山莊：

(1) 畫禪室（仿董其昌書齋名）。

88 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 334），卷 85，頁 8、9；孟亞男，《中國園林史》，頁 297。

89 于敏中、英廉，《欽定日下舊聞考》（景印文淵閣四庫全書，冊 498，頁 339），卷 85，頁 18、19；孟亞男，《中國園林史》，頁 298。

90 清高宗，《清高宗御製文初集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 57-58），卷 5，〈盤山千尺雪記〉，頁 9-10；又，參見廖寶秀，〈清高宗盤山千尺雪茶舍初探〉，頁 53-119。

91 孟亞男，《中國園林史》，頁 253。

92 清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 344-345），卷 10，〈永佑寺舍利塔記〉，頁 3-4。

93 清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1301，頁 366-367），卷 13，〈文津閣記〉，頁 3-4；《御製詩五集》（景印文淵閣四庫全書，冊 1309，頁 513），卷 17，〈文津閣作歌〉，頁 5-6。

94 孟亞男，《中國園林史》，頁 253。

95 參見賴惠敏，〈乾隆皇帝修建熱河藏傳佛寺的經濟意義〉，《中央研究院歷史語言研究所集刊》，80 本 4 分（2009），頁 633-689，特別是頁 654-655。

(2) 盤山千尺雪（仿蘇州寒山寺千尺雪）：建於乾隆十七年（1752）。⁹⁶

(3) 泉香亭（仿杭州龍井八景之一）：建於乾隆三十九年（1774）。⁹⁷

10 盛京行宮：

(1) 文溯閣（仿浙江寧波天一閣）：乾隆四十九年（1784），他第六次南巡之後建成，為儲放四庫全書。⁹⁸

以上所舉至少四十七例，僅為所知，難以遍全。雖則如此，但根據這些資料，再加上康熙時已在暢春園中所仿建的蘇州街，則可得知清初康熙、雍正、和乾隆三帝在宮中和各地苑囿中所仿建的江南名勝（自然景色、園林和建築）至少有十二處六十四個景點（見附錄二）。其中單就乾隆皇帝在位期間所建至少便有四十七例以上。從乾隆六年（1741），他三十一歲開始到乾隆四十九年（1784），他七十四歲為止，四十三年之間大動土木，修建園林宮室幾乎無日停止。他一生對於修建園林的狂熱情形，類似於他對書畫的癡迷行為，其執著的程度令人難以置信。這樣連年的興工動土，自然是勞民傷財。這種行為實非一個仁君聖主所該有。因此，他也曾經不止一次的冷靜反省且在詩文中加以自責，如見於他在乾隆四十五年（1780）所作的〈知過論〉和乾隆四十九年（1784）所作的〈團河行宮即事〉詩注。⁹⁹在〈知過論〉一文中，他說：

……四十餘年之間次第興舉。內若壇廟、宮殿、京城、皇城、禁城、溝渠、河道、以及部院衙署，莫不為之葺其壞，新其舊。外若海塘、河工、城郭、堤堰，莫不為之修其廢，舉其湮，是皆有關國政。則胥用正帑，物給價，工給值，而弗興徭役加賦稅以病民。他若內而西苑、南苑、暢春園、圓明園、以及清漪、靜明、靜宜三園。又因預為菟裘之頤，而重新寧壽宮。別創長春園。外而盛京之屬城，式築其頹。永陵、福陵、昭陵、陪

96 清高宗，《清高宗御製文初集》（景印文淵閣四庫全書，冊1301，頁57-58），卷5，〈盤山千尺雪記〉，頁9-10；又，參見廖寶秀，〈清高宗盤山千尺雪茶舍初探〉，頁53-119。

97 乾隆皇帝曾於乾隆二十七年（1762）和三十年（1765）的南巡中，兩度遊杭州龍井，並作龍井八景詩，錢維城曾繪圖記勝。泉香亭建於乾隆三十九年（1774）之前，見清高宗跋錢維城《御製龍井八詠詩圖冊》；圖版參見國立故宮博物院，《故宮書畫圖錄》（臺北：國立故宮博物院，1993），冊26，頁116-117。

98 孟亞男，《中國園林史》，頁253。

99 清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊1301，頁306-307），卷3，〈知過論〉，頁8-10；又見《御製詩五集》（景印文淵閣四庫全書，冊1311，頁325），卷88，〈團河行宮即事〉詩注，頁21。

都宮殿，胥肯構以輪奐。又景陵、泰陵、往來之行宮，以及熱河往來之行宮，避暑山莊、盤山之靜寄山莊。更因祝釐而有普陀宗乘之廟，延班禪而有須彌福壽之廟，以至普寧、普樂、安遠諸寺，無不因平定準夷，示興黃教，以次而建。是皆弗用正帑，惟以關稅盈餘，及內帑節省者，物給價，工給值，更弗興徭役加賦稅以病民……。¹⁰⁰

此詩表面上雖是自責他的喜好修屋建園，但實際上卻是趁此為自己的行為辯解，說明他所有的工程費用都是出自內府（皇室私有財庫），而工人都是僱自民間，且論工計酬，因此沒有影響到國計民生。他為何作這樣的一首詩？個人認為他天資聰穎，個性精明幹練，又熟知中國歷史典籍，自然了解後代史家會如何批判他那樣連年耗費大量人力物力，修建園林宮室，作為休閒娛樂之用的浪費行為。因此他先自責，表示自己是有反省能力的人，但卻又趁機辯白，以免他作為仁君的形像受到損傷。

以上所見康熙、雍正、乾隆三朝皇帝對江南美景的欣賞，和不斷在北方加以仿建的事實，反映了當時江南風格的園林藝術和審美觀，對清初皇室產生了持續而深厚的影響。然而，這並不意味著江南園林的藝術品味是清初皇室惟一衷愛的選擇。事實上，清初立國以來治理帝國的政策和文化特色是拼合式的：兼採滿洲軍事、藏傳佛教和漢人文治的組織結構。同樣的，清初皇室的藝術品味也是混合式的。換言之，在以上各處皇家苑囿中，所見那些仿造種種江南園林和建築的周遭，同時也存在著藏傳佛教的喇嘛廟，它們遍布在宮中和各處苑囿裡。而在避暑山莊中，在這些之外，同時還有代表蒙古文化的蒙古包。此外，更值得注意的是，乾隆皇帝因著迷於其他異文化而仿建的各種外國建築，包括：位在西苑（南海）的回式建築寶月樓，圓明園中的大水法和遠瀛觀等西洋式建築，以及西洋式的迷宮花園等等。縱然如此，這些異國風格的園林與建築，不論在數量上、佔地上、或所費工時上、都無法與所仿的江南造景和園林建築相比。簡言之，仿造江南景點與園林建築，是康熙、雍正、和乾隆時期最主要的藝術活動之一。

100 清高宗，《清高宗御製文二集》（景印文淵閣四庫全書，冊1301，頁306-307），卷3，〈知過論〉，頁8-10；又、有關乾隆皇帝修建佛寺和內務府支付經費的相關研究，參見賴惠敏，《乾隆皇帝的荷包》（臺北：中央研究院近代史研究所，2014）。

結 論

康熙和乾隆兩位皇帝是中國歷史上在位期間最長，也是出外巡狩最頻仍的皇帝。康熙皇帝在位六十一年，曾出外巡狩次數至少六十四次，平均每年出外巡狩一·〇四次以上。乾隆皇帝在位六十年，曾到各處巡狩至少七十一次，平均出外巡狩一·一八次以上。這還未計入他當太上皇三年多期間到承德秋獮的次數。康熙和乾隆二帝到境內各處的巡狩都具有政治、軍事、經濟、或文化上的目的。其中他們六度南巡江、浙的規模最大，耗費的人力也最多，而且從藝術史的角度看起來，影響也最為重大，特別是在繪畫和園林建築方面。在繪畫方面，這兩位皇帝都曾徵調江南畫家入宮服務，並繪製《南巡圖》。另外，由於他們多次親自體會江南地區的自然美景和名勝古蹟，深受感動，因此又命令隨行畫家沿途繪製美景；其目的除了為保留那些實景的優美景觀之外，也為了作為日後在北方苑囿中仿建的根據。而他們回到北方後，又曾徵調南方的園林設計師，在宮中和各地的皇家苑囿仿中建了許多著名的江南景點和園林建築。這種情形從康熙皇帝開始，經雍正皇帝，到乾隆皇帝時達到高峰。總計這期間在宮中、南苑、西苑、暢春園、圓明園、長春園、清漪園、靜宜園、靜明園、避暑山莊和靜寄山莊、甚至瀋陽故宮等十二處，所仿建的江南景觀和園林建築，至少有六十三處（附錄二）。而其中最常被重複仿建的，包括蘇州的獅子林疊石、寒山寺的千尺雪、鎮江的金山寺、無錫的惠山園和聽松菴；杭州的西湖八景、小有天和六和塔；海寧的安瀾園和寧波的天一閣，以及紹興山陰的蘭亭等等。仿建江南自然美景與人文景觀，儼然成為清初康、雍、乾時代最重要的藝術活動之一。

〔後記〕本研究曾得行政院國科會專題研究計畫補助（NSC99-2410-H-002-116-MY2）；文稿又得祝暄惠和陳雪溱女士建成電子檔。個人特於此一併致謝。

附錄一

擇錄阿桂等編《欽定南巡盛典》(1791)〈名勝〉篇所見乾隆皇帝南巡時所住著名行宮的位置、始駐年代和附近的名勝景點。

*代號(數字):行宮

◎:名勝景點

1. 直隸地區:行宮至少八處;名勝三處。¹⁰¹

◎蘆溝橋(在北京城廣寧門西南三十里):「蘆溝曉月」。南巡每次必經。

◎郊勞臺(在良鄉縣南)。原為迎接凱旋將士及接受獻俘而建。

(1) 黃新莊行宮。

◎永濟橋(在涿州城北)。

(2) 涿州行宮。乾隆十六年(1751)。

(3) 紫泉行宮(在新城縣西)。乾隆十六年(1751)。

(4) 趙北口行宮(在任邱縣北)。

(5) 韓太傅祠(在任邱縣南十里)。乾隆二十七年(1762)。

(6) 毛公祠行宮、行館(在河南縣南)。乾隆二十七年(1762)。

(7) 紅杏園行館(在獻縣南)。乾隆十六年(1751)。

(8) 絳河行館(在景州絳城)。乾隆三十年(1765)。

◎開福寺(在景州西)。

2. 山東地區:行宮至少二十二處;名勝七處。¹⁰²

(1) 思泉行宮(在德州南門外)。乾隆二十二年(1757)。

(2) 曲陸店行宮(在平原縣西北)。乾隆四十一年(1776)。(原為巡泰山、曲阜而建)。

(3) 李六店行殿(在平原縣東南)。

101 阿桂等,《欽定南巡盛典》(景印文淵閣四庫全書,冊659,頁307-312),卷83,頁1-10。

102 阿桂等,《欽定南巡盛典》(景印文淵閣四庫全書,冊659,頁312-321),卷83,頁10-28。

- (4) 晏子祠行宮 (在濟河縣西北行宮)。乾隆三十年 (1765)。
- (5) 潘村行館 (在長清縣東北)。乾隆四十九年 (1784)。
- (6) 崗山亭館 (在長清縣東南)。乾隆三十六年 (1771)。(原為巡泰山、曲阜而建)。
- (7) 靈巖山行殿 (在長清縣東南)。乾隆二十一年 (1758)。(原為巡泰山而建)。
- (8) 泰嶽行軒 (在泰安縣北)。乾隆二十二年 (1757)。
- (9) 玉皇廟 (建屋數楹，在迴馬嶺稍南)。乾隆十三年 (1748)。原為巡泰山而建。
- (10) 朝陽洞 (精舍三間)。
- (11) 白鶴泉行宮 (在泰山南麓)。乾隆三十六年 (1771)。原為巡泰山而建。
- ◎岱廟 (行殿)。雍正七年 (1729)；乾隆三十五年 (1770)。
- ◎對松山 (在岱嶽南麓)。乾隆四十一年 (1776)。
- (12) 四賢祠行宮 (在泰安縣西南)。
- ◎孔廟 (在曲阜縣城內)。雍正七年 (1729)，重建；乾隆東巡 / 乾隆二十二年 (1757)，第二次南巡回程復謁廟。
- ◎孔林 (在曲阜縣城北)。康熙二十三年 (1684)，第一次南巡詣此，擴大；雍正八年 (1730)，重修。
- (13) 水中行館 (在泗水縣城北)。乾隆三十六年 (1771)。
- (14) 古泮池行宮 (在曲阜縣東南)。乾隆二十年 (1755)。
- ◎孟廟 (在鄒縣城南)。
- (15) 泉林行宮 (在泗水縣東)。康熙二十三年 (1684)。
- (16) 註經臺行館 (在費縣北)。乾隆四十五年 (1780)。
- (17) 萬松山行殿 (在費縣東北)。乾隆三十年 (1765)。
- (18) 問官里行宮 (在郟城縣西北)。乾隆三十年 (1765)。

(19) 鄭子花園行宮 (在鄭城縣外)。乾隆二十七年 (1762)。

◎南池 (在濟寧州南門外)。

◎太白樓 (在濟南州南)。

(20) 分水口 (建屋數楹, 在汶上縣界)。乾隆三十年 (1765)。

(21) 光岳樓 (建屋數楹, 在東昌府城中)。乾隆三十年 (1765)。

(22) 四女寺 (建屋數楹, 在思縣界)。乾隆三十年 (1765)。

3. 江南 (淮安、徐州、揚州) 地區: 行宮八處, 名勝至少十數。¹⁰³

(1) 龍泉莊 (在江蘇宿遷縣, 入江南首程)。乾隆四十四年 (1779)。

(2) 順河集行館 (在宿遷縣運河遙堤旁)。乾隆二十五年 (1760)。

(3) 林家莊行殿 (在桃源縣)。乾隆四十四年 (1779)。

(4) 林家莊行館 (在桃源縣)。乾隆二十九年 (1764)。

(5) 楊家莊行宮 (在清河縣)。乾隆四十五年 (1780)。取代桂家莊行宮。

(6) 桂家莊行宮 (在清河縣)。乾隆四十五年前的南巡皆住於此。

◎陶莊河神廟 (在淮安府清河縣)。

◎明代惠濟祠 (在淮安府清河縣)。明代已有。

(7) 天寧寺行宮 (在揚州府拱宸門外寺原為東晉時謝安 (320-385) 別墅, 北宋政和 (1111-1117) 間改為今名。乾隆二十一年 (1756) 建行宮於其右。

◎文滙閣。乾隆四十五年 (1780) 題行宮額曰「文滙閣」。景點多題詩。

◎香阜寺 (揚州江都縣運河之東)。俗名小五臺。

◎竹西芳經 (在揚州城北) (李白 (701-762)、吳道子 (約 680-759)、杜牧 (803-852)、蘇軾 (1036-1101) 曾遊)。

◎平岡艷雪、臨水紅霞、杏花村舍。

◎邗上農桑 (在迎恩河西岸)。仿康熙時所作《耕織圖》於河北, 藝穀獻桑。

103 阿桂等,《欽定南巡盛典》(景印文淵閣四庫全書,冊 659,頁 322-332),卷 84,頁 1-21。

◎慧因寺。多景點：卷石洞天／倚虹園／堞雲春暖／西園曲水／篠園花瑞／平流湧瀑等……。

◎平山堂（在法淨寺之右）。又稱大明寺，古棲靈寺。北宋歐陽修（1002-1072）修建。

（8）高旻寺（在城南）。古稱三漢河寺，康熙皇帝南巡時作為行宮。

◎錦春園（在揚州府城南）。

4. 江南（鎮江、常州、蘇州）地區：行宮四處，另外名勝十五處以上。¹⁰⁴

（1）金山江天寺行宮。（金山在鎮江府西北七里大江中，一名浮玉山）

◎文宗閣。乾隆三十年（1765），賜閣「文宗」；其前已有《古今圖書集成》，後貯《四庫全書》。

（2）錢家港行宮（在金山之麓）。

◎甘露寺（在鎮江府北固山）。

◎惠山寺。在惠山（無錫縣錫山之西），又稱慧山，九龍山。山有泉，陸羽（733-804）品為第二。乾隆二十二年（1757）第二次南巡，額其堂曰「竹壚山房」。寺中舊藏王紱諸人所畫《竹壚圖》四卷，後毀於火。乾隆四十五年（1780）第五次南巡，親灑宸翰，補繪竹壚茅屋。後來又命六皇子永瑤及諸臣工續成二、三、四圖，各為一卷。賜付聽松菴藏。

◎寄暢園（在惠山之左）。明正德（1506-1521）中，尚書秦金（1467-1544）闢為園。康熙皇帝賜詩。乾隆皇帝於第二次和第四次南巡皆賜額。

（3）蘇州織造府官廨行宮。

◎滄浪亭（在蘇州郡學之東）。

◎獅子林。在城東北隅，元惟則法師（約1280-1350）建。乾隆皇帝於第二次、第三次和第四次南巡，皆賜書額。

◎虎邱（蘇州府西北九里）。原為東晉時（317-402）王珣（349-400）別墅。乾隆皇帝第一次南巡和第三次南巡，皆賜書寺額。

104 阿桂等，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊659，頁333-343），卷85，頁1-22。

- ◎靈巖山（在蘇州府西三十里）。春秋時吳國館娃宮舊址。靈巖山寺，康熙皇帝南巡時駐此。
- (4) 靈巖山行宮。乾隆十六年（1751）
- ◎寒山別墅（在支硎山西）。
- ◎千尺雪（在寒山）。石壁峭立。再往上為法螺寺。
- ◎支硎山（在蘇州府西）。東晉時支遁（314-366）居處。
- ◎華山（在蘇州府西）。
- ◎鄧尉山（光福山在蘇州府西南）。漢時鄧尉（生卒年不明）隱居處。
- ◎高義園（在蘇州府西，天平山中）。
- ◎穹窿山（在蘇州府西南）。
- ◎石湖（在蘇州府西南，太湖支流）。
5. 浙江、嘉興、杭州地區：行宮四處；名勝四十七處以上。¹⁰⁵
- ◎烟雨樓（在嘉興府城東南）。吳越錢氏（907-978）建。乾隆皇帝第三次南巡時御書。
- (1) 安瀾園（在海寧州拱辰門內。原名「隅園」，陳元龍別業。乾隆皇帝第三次南巡御書聯）。
- ◎鎮海塔院（在海寧州春熙門外）。
- ◎尖山（在海寧州城東南）。乾隆皇帝第三次和第六次南巡，審查江海、籌辦石塘。
- (2) 杭州府行宮（即府治太平坊織造官廨）。康熙皇帝第二次南巡時建。乾隆皇帝第一次南巡時，御書額。
- ◎南宋宗陽宮（在杭城新宮橋東）。南宋（1127-1279）德壽宮遺址。咸淳（1265-1274）中改為道院。東為觀梅古社。
- ◎吳山大觀（在紫陽山巔）。

105 阿桂等，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊 659，頁 344-359），卷 86，頁 1-31。

(3) 西湖行宮。聖因寺在其南。康熙皇帝南巡時曾駐蹕。乾隆時寺中界為二。乾隆皇帝第六次南巡時書額「文瀾」。

◎西湖八景（在郡西，故名）。古稱明聖湖。分裡、外；孤山居間。康熙皇帝第二次南巡時定名為「西湖八景」：平湖秋色／三潭印月／雷峰西照／柳浪聞鶯／雙峰插雲／斷橋殘雪／蘇堤春曉／曲院風荷。

◎雲林寺（北高峰下，古靈隱寺）。康熙皇帝第二次南時賜名。乾隆皇帝六次南巡皆遊之。

◎飛來峰（在雲林寺旁）。有冷泉猿嘯、蓮華峰（在飛來峰稍西）、韜光觀海諸景。

◎北高峰（在雲林寺後）。

◎天竺寺（在白雲峰後）。

◎蕉石鳴琴（在丁家山、當湖之西）。

◎虎跑泉（在大悲寺中）。

◎法雲寺（在赤山）。舊名慧因禪院。

◎龍井（鳳篁嶺）。唐時僧辨才（723-778）居此。

◎湖山春社（在金沙澗北）。

◎玉帶晴虹。金沙堤上有橋曰「玉帶橋」。

◎玉泉魚躍（在青澗寺內）。康熙皇帝第二次南巡時賜名。

◎大佛寺（在錢塘門外，石佛山上）。

◎萬松嶺（在寶雲山）。東晉葛洪（284-343）舊居。

◎黃山積翠（在棲霞嶺後）。

◎石屋洞（在石屋嶺下）。

◎水樂洞（在煙霞嶺下）。

◎湖心平眺（在外湖之中央）。康熙皇帝題亭額。

◎瑞石洞（在瑞石山麓）。

- ◎天一泉（在孤山西麓）。
- ◎梅林歸鶴（在孤山之陰）。北宋林逋（967-1028）隱居處。
- ◎述古堂（在六一泉左）。
- ◎吟香別業（在孤山放鶴亭之南）。
- ◎小有天園（在淨慈寺西、慧日峰下）。
- ◎留餘山房（在南高峰陰）。
- ◎漪園（在雷峰夕照亭下）。舊名白雲菴。
- ◎敷文書院（在鳳凰山之萬松嶺）。舊名萬松書院。
- ◎昭慶寺（在錢塘門外）。吳越王錢元瓘（887-941）建。名菩提院。
- ◎普園院（在資巖山之？）。
- ◎里安寺（在南山十八澗）。
- ◎六和塔（在錢塘江畔月輪山之開化寺）。雍正十三年（1735）重修。乾隆皇帝第一次南巡時曾登塔。
- ◎鳳凰山（在鳳山門外）。
- （4）梵村／閱武樓（五雲山南地）
- ◎雲棲寺（在錢塘江畔，五雲山之西）。
- 6. 江南（江寧、徐州）地區：行宮七處，名勝八處以上。¹⁰⁶
 - （1）龍潭鎮行殿（在句容縣西北）。康熙時建。
 - ◎寶華山（在句容縣北）。本名華山。六朝時寶誌（生卒年不詳）道場。康熙皇帝賜名慧居寺。
 - （2）棲霞寺行宮（在江寧府東北）。又稱攝山，在中峰之左，玲峰池在中峰之側；紫峰閣在中峰之麓；萬松山房在中峰之半；天開巖在中峰之右；壘浪崖在西峰之側；德雲菴在西峰之麓。乾隆二十二年（1757）建。

106 阿桂等，《欽定南巡盛典》（景印文淵閣四庫全書，冊 659，頁 360-368），卷 87，頁 1-16。

(3) 珍珠泉（白乳泉，屋數椽）。在千佛嶺之東。乾隆四十五年（1780）建。

◎燕子磯（在觀音門外）。

◎後湖（江寧府大平門外）。又名：蔣陵湖，秣陵湖，元（玄）武湖，昆明池。

(4) 江寧府織造廡署行宮。康熙皇帝南巡曾居。乾隆十六年（1751）改為行宮。

◎報恩寺（在寶門外）。古大長千里。

◎雨花臺（在聚寶山東麓）。

◎朝天宮（地及冶城）。春秋時吳王夫差（？-前473）鑄劍處。

(5) 清涼山行軒（在江寧府之西北隅）。乾隆四十九年（1784）建。

◎雞鳴山（在江寧府城東北）。

◎靈谷寺（在鍾山之南）。後有浮圖，六朝時寶誌改葬處。

◎牛首山（在城南三十里）。上有洪覺寺。

(6) 柳泉行宮（在銅山縣東北境）。

(7) 雲龍山行宮（在徐州府城南）。乾隆二十七年（1762）建。

附錄二 清初皇家苑囿中所仿建的江南名勝與園林事例簡表

序號	地點	景觀	建構年代	所仿江南園林／景點	備註	景點編號： *
一	紫禁城					
	1	乾隆花園				
		流杯亭（禊賞亭）	乾隆三十七年（1772）	浙江，山陰蘭亭		* 1
	2	建福宮花園				
飛來石		？	杭州，飛來峰	孟（1993）：228。	* 2	
3	文淵閣	乾隆三十九年（1774）建成	浙江，寧波天一閣	清高宗，〈文淵閣記〉；〈文津閣作歌〉注文。	* 3	
二	北海					
	1	鏡清齋				
		水塘、疊石、竹林小徑	乾隆二十一年（1756）	江南園林特點	孟（1993）：240。	* 4
	2	濠濮間			筆者按，康熙時所見避暑山莊中有一景「濠濮間想」；乾隆十年擴建靜宜園中也有一景名「知樂濠」。皆用莊子與惠施遊濠上之典故。	
		水塘、疊石	乾隆二十二年（1757）	江南園林特點	孟（1993）：239。	* 5
	3	塔山北面山下				
		遠帆閣等建築群	乾隆三十六年（1771）	鎮江，金山江天寺建築群	孟（1993）：239。	* 6
4	萬佛樓					
	妙香亭中刻十六羅漢像	乾隆三十六年（1771）	杭州，聖因寺貫休十六羅漢像刻石	孟（1993）：243；為慶祝乾隆皇帝生母孝聖皇太后（1692-1777）八十大壽而建。	* 7	
三	南海					
	1	千尺雪	乾隆十六年（1751）	蘇州，寒山寺千尺雪	孟（1993）：清高宗，〈盤山千尺雪記〉。	* 8

序號	地點	景觀	建構年代	所仿江南 園林／景點	備註	景點編號： *
四	暢春園				(在清華園舊址) 康熙二十八年(1689)二度南巡後, 康熙皇帝因慕江南山水, 命畫家葉洮(陶)設計建造。孟(1993): 244。	
	1	買賣街	康熙二十三年(1684)或二十八年(1689)之後	蘇州市街	孟(1993): 245。	* 9
五	圓明園				汪(2007): 47-50。又、該園為康熙四十八年(1709)賜雍親王, 雍正四年(1726)遷住, 時有二十八景; 乾隆九年(1744)擴建, 增十二景, 共四十景; 見清高宗〈圓明園記〉。	
	1	平湖秋月	雍正三年(1725)	西湖, 平湖秋月	孟(1993): 258; 汪(2007): 75。	* 10
	2	麴院風荷	雍正年間; 乾隆二十二年(1757) - 乾隆二十七年(1762)之間	西湖, 麴院風荷	孟(1993): 258, 261; 汪(2007): 68。	* 11
	3	三潭印月	乾隆二十二年(1757) - 乾隆二十七年(1762)之間	西湖, 三潭印月	孟(1993): 262-263; 汪(2007): 75。	* 12
	4	蘇堤春曉	同上	西湖, 蘇堤春曉	孟(1993): 264。	* 13
	5	斷橋殘雪	同上	西湖, 斷橋殘雪	在滙芳書院附近。汪(2007): 66。	* 14
	6	花港觀魚	同上	西湖, 花港觀魚	汪(2007): 70。	* 15
	7	南屏晚鐘	同上	西湖, 南屏晚鐘	汪(2007): 77。	* 16

序號	地點	景觀	建構年代	所仿江南園林／景點	備註	景點編號： *
	8	雷峰夕照	同上	西湖，雷峰夕照	汪（2007）：78。	* 17
	9	九孔橋	同上	西湖，蘇堤	在麴院風荷。汪（2007）：68。	* 18
	10	西峰秀色	同上	杭州，西峰秀色	孟（1993）：269；但汪（2007）：70，謂此景仿江西廬山落日。	* 19
	11	買賣街	同上	蘇州市街	在同樂園西之南北長街。孟（1993）：268；汪（2007）：68。	* 20
	12	獅子林	同上			* 21
	13	坐石臨流	同上	浙江，山陰蘭亭	汪（2007）：68。	* 22
	14	安瀾園	乾隆二十七年（1762）	海寧，陳家隅園	清高宗，〈陳氏安瀾園記〉；孟（1993）：269、327-328；汪（2007）：96。此園在圓明園之福海北岸四宜書屋附近。又據孟（1993）：276，和《中國古代建築》（2002）（no：92）之景點標示，綺春園中另有一四宜書屋。	* 23
	15	文源閣	乾隆三十九年（1774）建	浙江，寧波天一閣	汪（2007）：97；清高宗，〈文津閣作歌〉注文。	* 24
六	長春園				乾隆皇帝於乾隆十四年（1749）開始在圓明園東側建構，十六年（1751）完成，其中又建許多小園，成為園中之園。	
	1	小有天	乾隆二十三年（1758），第二次南巡後建	杭州，汪氏小有天	汪（2007）：85；孟（1993）：273-274。	* 25
	2	如園	同上	江寧，藩司署中瞻園	瞻園為明代徐達舊邸。汪（2007）：84。	* 26
	3	獅子林				

序號	地點	景觀	建構年代	所仿江南園林／景點	備註	景點編號： *
		中有雲林石室、清閼閣	乾隆二十七年(1762)，第三次南巡後建	蘇州，獅子林	孟(1993)：274-275。	* 27
	4	菴園(茜園)				* 28
		青蓮朵	乾隆十六年(1751)第一次南巡後置	取杭州南宋皇宮中之菴石置園中	孟(1993)：273；汪(2007)：84。	* 29
七	清漪園(頤和園)				即今頤和園。乾隆十四年(1749)冬開始整治西北郊水系。乾隆十五年(1750)宣佈，改甕山名為萬歲山，金海為昆明湖，見清高宗，〈萬壽山昆明湖記〉(乾隆十六年，1751)；〈萬壽山清漪園記〉(乾隆二十六年，1762)。孟(1993)：280-281。	
	1	惠山園	乾隆十六年(1751)	無錫，惠山寄暢園	嘉慶年間改名諧趣園。孟(1993)：282，293。	* 30
	2	買賣街	乾隆十六年(1751)	蘇州市街		* 31
	3	昆明湖西堤六橋	乾隆十六年(1751)	杭州，西湖蘇堤六橋	孟(1993)：293。	* 32
	4	昆明湖鳳凰墩	乾隆十六年(1751)	無錫，惠山腳下黃埠墩	孟(1993)：295。	* 33
	5	大報恩延壽寺塔(後毀)	乾隆二十三年(1758)	杭州，六和塔	後塔毀，在該地改建佛香閣。孟(1993)：289。	* 34
	6	轉輪藏	乾隆年間	杭州，宋代法要寺藏經閣	孟(1993)：289。	* 35
八	靜宜園				位在北京西郊香山，金代已有開發，康熙時建有行宮，乾隆十年(1745)大規模擴建，共二十八景。孟(1993)：298-299。	
	1	瓔珞巖	乾隆十年(1745)		孟(1993)：300。又、筆者按：此應是仿李公麟《山莊圖》中之景，名瓔珞巖。	* 36

序號	地點	景觀	建構年代	所仿江南 園林／景點	備註	景點編號： *
	2	棲雲樓	乾隆十年 (1745)		孟(1993):300。又、 筆者按：此應是仿李公麟 《山莊圖》中之景，名棲 雲寺。	* 37
	3	知樂濠	乾隆十年 (1745)		孟(1993):300。又、 筆者按：此乃取莊子惠施 游濠上之典故。其壘石則 仿江南園林風格。	* 38
	4	流觴曲水	乾隆十年 (1745)	浙江，山陰 蘭亭	孟(1993):300。	* 39
	5	畫禪室	乾隆十年 (1745)	董其昌書齋 名	孟(1993):300。	* 40
九	靜明園				位在北京西郊玉泉山麓， 古來為燕京八景之一。康 熙三十一年(1692)改 稱靜明園，乾隆十五年 (1750)進行大規模改 建；乾隆十八年(1753) 為十六景各以四字命名； 又後增十六景各以三字命 景，共成三十二景。孟 (1993):295-296。	
	1	竹壚山房	乾隆十八年 (1753)	無錫，惠山 聽松菴，竹 壚山房	清高宗，〈玉泉山竹壚山 房記〉。孟(1993): 297。	* 41
	2	聖因綜繪	乾隆十八年 (1753)	杭州，西湖 行宮(聖因 寺)	杭州聖因寺內有貫休畫 十六羅漢像刻石。孟 (1993):297。	* 42
	3	玉峰塔影	乾隆十八年 (1753)	鎮江，金山 妙高峰	孟(1993):298。	* 43
十	避暑 山莊				山莊之修建史：康熙 四十二年至五十年 (1703-1711)避暑山莊建 成，有三十六景，以四字 題名；乾隆十九年(1754) 又擴建三十六景，以三字 題名；至乾隆五十五年 (1790)全部完成。山莊 中共七十二景，建築時 間前後共八十七年。孟 (1993):248-249。	

序號	地點	景觀	建構年代	所仿江南 園林／景點	備註	景點編號： *
1		萬壑松風	康熙 四十二～ 五十年 (1703- 1711)	西湖萬松嶺	清聖祖，〈熱河三十六景 詩並序〉。	* 44
2		鍾峰落照	同上	黃公望， 《浮嵐暖 翠》	同上。	* 45
3		曲水荷香	同上	浙江，山陰 蘭亭	同上。	* 46
4		濠濮間想	同上	筆者按，此 乃取莊子與 惠施游濠上 之典故。	同上，孟（1993）： 254。筆者按：北海東岸 亦有一景同名曰「濠濮 間」。又靜宜園中也有一 景，曰「知樂濠」（乾隆 十年建）。其水塘疊石仿 江南之風。	* 47
5		天宇咸暢	同上	鎮江，妙高 峰	同上。	* 48
6		遠近泉聲	同上	江西，廬山 瀑布	同上。	* 49
7		雙湖夾鏡	同上	西湖，裡外 湖	同上。	* 50
8		芝逕雲堤	同上	西湖，蘇堤	孟（1993）：252。	* 51
9		滄浪嶼	同上	蘇州，滄浪 亭	同上。	* 52
10		小金山	同上	鎮江，金山 寺	孟（1993）：252、254。	* 53
11		煙雨樓	乾隆四十五 年（1780）	嘉興，南湖 煙雨樓	孟（1993）：253。	* 54
12		文園獅子林 （其中有清閼 閣）	乾隆三十九 年（1774）	蘇州，獅子 林	孟（1993）：252。	* 55
13		千尺雪	乾隆十六年 （1751）	蘇州，寒山 寺千尺雪	孟（1993）：254；清高宗， 〈盤山千尺雪記〉。	* 56
14		文津閣	乾隆四十九 年（1784） 前建成	浙江，寧波 天一閣	孟（1993）：255；清高宗， 〈文津閣作歌〉。	* 57

序號	地點	景觀	建構年代	所仿江南園林／景點	備註	景點編號： *
	15	永佑寺舍利塔	乾隆二十九年（1764）	杭州，六和塔	乾隆十五年（1751）第一次南巡後，在清漪園建大報恩延壽寺時，原擬建一塔（仿杭州六和塔），但乾隆二十三年（1758），該塔建至頂部時，突崩毀，遂在原地改建佛香閣以代之。按此永佑寺舍利塔即仿杭州六和塔之作。清高宗，〈永佑寺舍利塔記〉；孟（1993）：254-255、284。	* 58
	16	羅漢堂（山莊外）		浙江海寧碧雲寺羅漢堂	賴惠敏（2009）	* 59
十一	靜寄山莊					
	1	畫禪室		仿董其昌書齋名		* 60
	2	盤山千尺雪	乾隆十七年（1752）	蘇州，寒山寺千尺雪	清高宗，〈盤山千尺雪記〉。	* 61
	3	泉香亭	乾隆三十九年（1774）	杭州，龍井	清高宗，〈跋錢維城《御製龍井八詠詩圖冊》〉。	* 62
十二	奉天行宮					
	1	文溯閣	乾隆四十七年（1782）前建成	浙江，寧波天一閣	清高宗，〈文溯閣記〉；〈文津閣作歌〉注文。	* 63

資料出處：

1. 清聖祖，〈御製文〉三集；
2. 清高宗，〈御製文〉上、下集；
3. 清高宗，〈御製詩〉（一～五集）；
4. 于敏中、英廉，〈欽定日下舊聞考〉；
5. 章唐容輯，〈清宮述聞〉；
6. 張富強，〈皇家宮苑〉；
7. 于倬雲主編，〈紫禁城建築研究與保護〉；
8. 王立平、張斌仲，〈避暑山莊春秋〉；
9. 趙玲、牛伯忱，〈避暑山莊及周邊寺廟〉；
10. 何重義、曾昭奮，〈圓明園園林藝術〉；
11. 汪榮祖著，鍾志恆譯，〈追尋失落的圓明園〉；
12. 孟亞男，〈中國園林史〉；
13. 賴惠敏，〈乾隆皇帝修建熱河藏傳佛寺的經濟意義〉。
14. 各項詳細資料，參見文中各註（註43-98）。

引用書目

一、傳統文獻

- (明)計成,趙農注釋,《園冶圖說》,濟南:山東畫報出版社,2003。
- (清)于敏中、英廉,《欽定日下舊聞考》,臺北:臺灣商務印書館,1983-1986,景印文淵閣四庫全書,冊 497-499。
- (清)王杰、董誥,《石渠寶笈續編》,臺北:臺北故宮博物院,1973。
- (清)阿桂等,《八旬萬壽盛典》,景印文淵閣四庫全書,冊 660-661。
- (清)阿桂等編,《欽定南巡盛典》,景印文淵閣四庫全書,冊 658-659。
- (清)胡敬,《國朝院畫錄》,收入《畫史叢書》,臺北:文史哲出版社,1974。
- (清)唐邦志輯,《清皇室四譜》,收入周駿富輯,《清代傳記資料叢刊》,臺北:明文書局,1985。
- (清)張照、梁詩正,《石渠寶笈初編》,臺北:國立故宮博物院,1969。
- (清)清世宗,《清世宗御製文集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1300。
- (清)清高宗,《御製詩二集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1304。
- (清)清高宗,《御製詩三集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1305-1306。
- (清)清高宗,《御製詩五集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1309-1311。
- (清)清高宗,《御製詩四集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1307-1308。
- (清)清高宗,《御製詩初集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1302。
- (清)清高宗,《御製樂善堂全集定本》,景印文淵閣四庫全書,冊 1300。
- (清)清高宗,《清高宗御製文二集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1301。
- (清)清高宗,《清高宗御製文初集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1301。
- (清)清聖祖,《聖祖仁皇帝御製文三集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1299。
- (清)清聖祖,《聖祖仁皇帝御製文集》,景印文淵閣四庫全書,冊 1298。
- (清)慶桂等編,《大清高宗純(乾隆)皇帝實錄》,臺北:華文書局,1964。
- (清)慶桂等編,《大清聖祖仁(康熙)皇帝實錄》,臺北:華文書局,1964。
- (清)《養心殿造辦處各作成做活記清檔》(影印本),藏於國立故宮博物院圖書室。
- 《乾隆皇帝起居注冊》,桂林:廣西師範大學出版社,2002。
- 《清代起居注冊·康熙朝》,北京:中華書局,2009。
- 《清代起居注冊·康熙朝》,臺北:聯經出版社,2009。

二、近代論著

- 中國古代書畫圖目委員會編，《中國古代書畫圖目》，北京：文物出版社，1986。
- 于倬雲主編，《紫禁城建築研究與保護》，北京：紫禁城出版社，1995。
- 王耀庭，〈乾隆書畫：兼數代筆的可能性〉，收入淡江大學中文系漢語文化暨文獻資源研究所主編，《昌彼得教授八秩晉五壽慶論文集》，臺北：臺灣學生書局，2005，頁 471-479。
- 左步青，〈乾隆南巡〉，《故宮博物院院刊》，1981 年 2 期，頁 22-37
- 何重義、曾昭奮，《圓明園園林藝術》，北京：科學出版社，1995。
- 何傳馨，〈乾隆的書法鑑賞〉，《故宮學術季刊》，21 卷 1 期，2003 年秋季，頁 31-63。
- 何碧琪，〈翁方綱與乾嘉時期碑帖書風及鑑藏文化〉，臺北：國立臺灣大學博士論文，2010。
- 汪榮祖著，《圓明園——大清皇帝最美的夢》，臺北：頑石創意，2013。
- 汪榮祖著，鍾志恆譯，《追尋失落的圓明園》，臺北：麥田出版社，2004。
- 孟亞男，《中國園林史》，臺北：文津出版社，1993。
- 國立故宮博物院編，《故宮書畫錄》，臺北：國立故宮博物院，1965。
- 張橙華，《獅子林》，蘇州：古吳軒出版社，1998。
- 莊吉發，〈國立故宮博物院藏《大藏經》滿文譯本研究〉，《清史論集》，臺北：文史哲出版社，1998，冊 3，頁 27-96。
- 莊吉發，《清史論集》，臺北：文史哲出版社，1998，冊 1。
- 陳垣，《中西回史日曆》，合肥：安徽大學出版社，2009。
- 馮明珠主編，《乾隆皇帝的文化大業》，臺北：國立故宮博物院，2000。
- 黃茂如，《無錫寄暢園》，北京：人民日報出版社，1994。
- 圓明滄桑編輯委員會編，《圓明滄桑》，北京：文化藝術出版社，1991。
- 廖寶秀，〈清高宗盤山千尺雪茶舍初探〉，《輔仁大學歷史學報》，14 期，2003 年 6 月，頁 53-119。
- 劉敦楨，《蘇州古典園林》，北京：中國建築工業出版社，2005。
- 劉陽，《城市記憶·老圖像：昔日的夏宮圓明園》，北京：學苑出版社，2005。
- 劉鳳翰，《圓明園興亡史》，臺北：文星書局，1963。
- 賴惠敏，〈乾隆皇帝修建熱河藏傳佛寺的經濟意義〉，《中央研究院歷史語言研究所集刊》，80 本 4 分，2009 年，頁 633-689。
- 賴惠敏，《乾隆皇帝的荷包》，臺北：中央研究院近代史研究所，2014。
- 聶崇正、楊新，〈《康熙南巡圖》的繪製〉，《紫禁城》，1980 年 4 期，頁 16-17。
- 蘇州園林管理局編，《蘇州園林》，上海：同濟大學出版社，1991。

蘇庭筠，〈乾隆皇帝宮廷製作之西湖圖〉，桃園：國立中央大學藝術學研究所碩士論文，2009。

Hearn, Maxwell. "Document and Portrait: the Southern Tour Paintings of Kangxi and Qianlong." In *Chinese Painting under the Qianlong Emperor*, edited by Ju-hsi Chou and Claudia Brown, 91-131. Phoenix: Arizona State University Press, 1988.

Hearn, Maxwell. "The Kangxi Southern Inspection Tour: A Narrative Program by Wang Hui." 2 vols. PhD diss., Princeton University, 1990.

The Southern Inspection Tours of the Kangxi and Qianlong Emperors and the Painting of Jiangnan Sites and the Imitation of Jiangnan Gardens

Chen Pao-chen
Graduate Institute of Art History
National Taiwan University

Abstract

The present study combines an examination of textual and pictorial sources to address the following: 1) issues related to the hunting activities and southern inspection tours of the Kangxi and Qianlong emperors; 2) paintings of scenic areas in Jiangnan by the Qianlong emperor's officials; and 3) imitations of Jiangnan sites and gardens in the imperial gardens of the Kangxi to Qianlong period.

Keywords: Kangxi's southern inspection tour, Qianlong's southern inspection tour, painting of the southern inspection tours, early Qing painting, early Qing gardens

(Translated by Donald E. Brix)



圖1 清 王翬等 康熙南巡圖 局部 北京故宮博物院藏

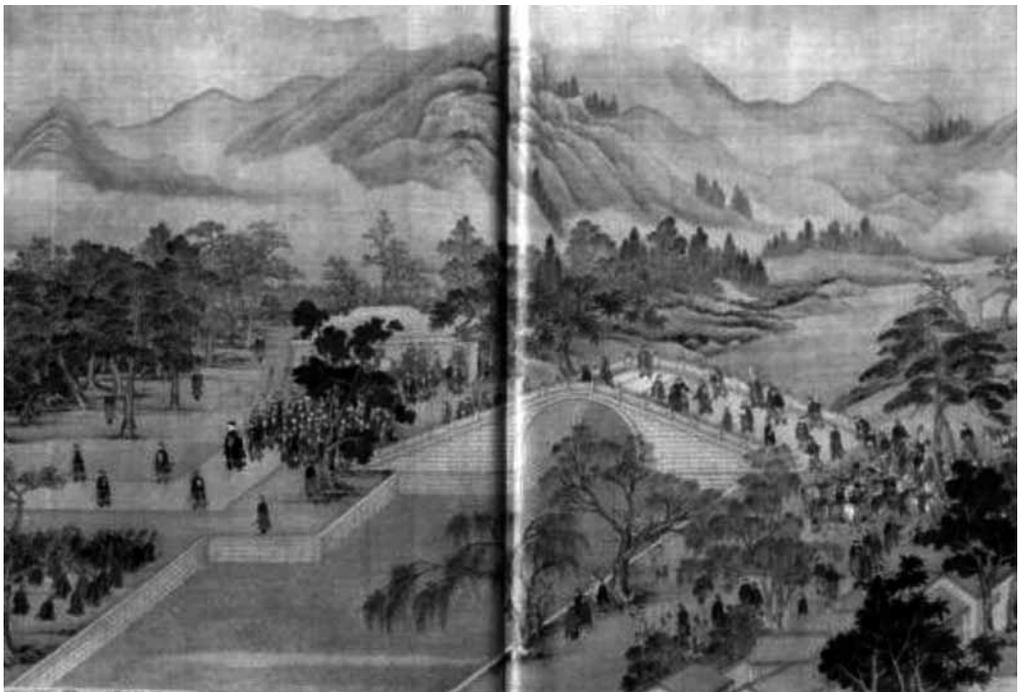


圖2 清 徐揚 乾隆南巡圖(禹廟) 局部 1776年 北京故宮博物院藏



圖3 清 徐揚 盛世滋生圖 局部 1759年
遼寧省博物館藏



圖4 清高宗 寒山別墅 美國史丹佛大學美術館藏



圖5-1 清 徐賁 獅子林圖 吐月峰 國立故宮博物院藏



圖 5-2 清 徐賁 獅子林圖 小飛虹 國立故宮博物院藏



圖 5-3 清 徐賁 獅子林圖 獅子峰 國立故宮博物院藏



圖 5-4 清 徐賁 獅子林圖 含暉峰 國立故宮博物院藏



圖7 清 董邦達 斷橋殘雪 國立故宮博物院藏



圖8 清 董邦達 斷橋殘雪 國立故宮博物院藏

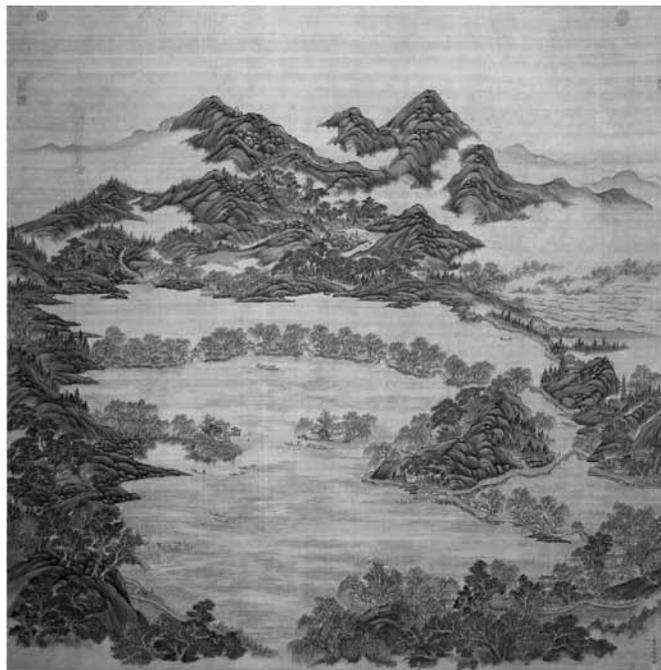


圖9 清 關槐 西湖圖 國立故宮博物院藏



圖 10 清 張宗蒼 西湖圖 國立故宮博物院藏

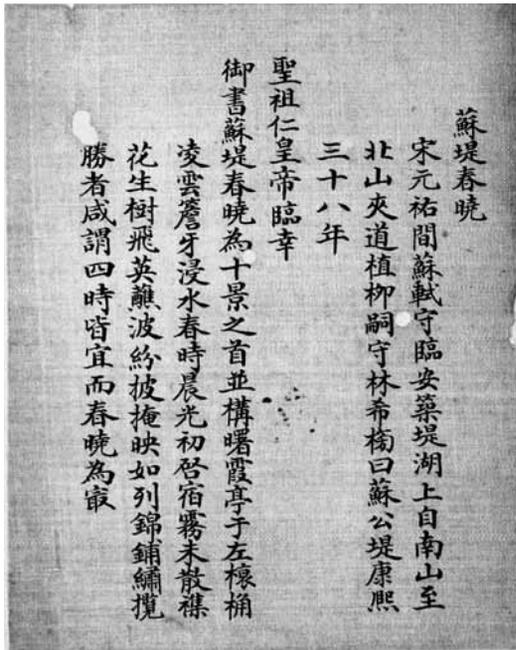


圖 11-1 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 蘇堤春曉 北京國家圖書館



圖 11-2 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 雷峰西照 北京國家圖書館藏



圖 11-3 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 三潭印月 北京國家圖書館藏

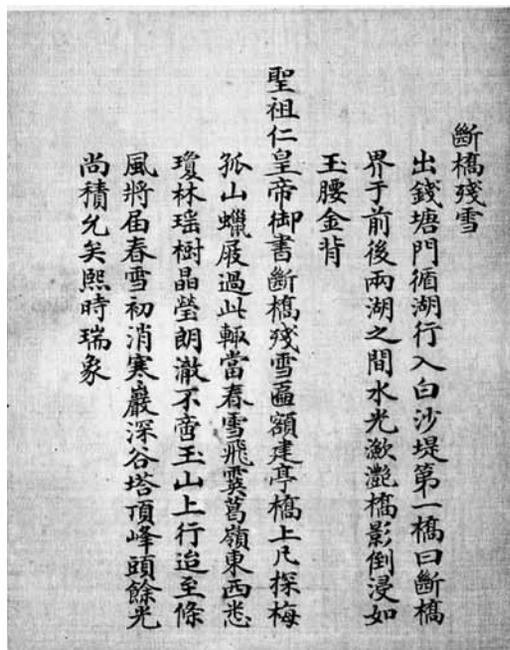


圖 11-4 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 斷橋殘雪 北京國家圖書館藏

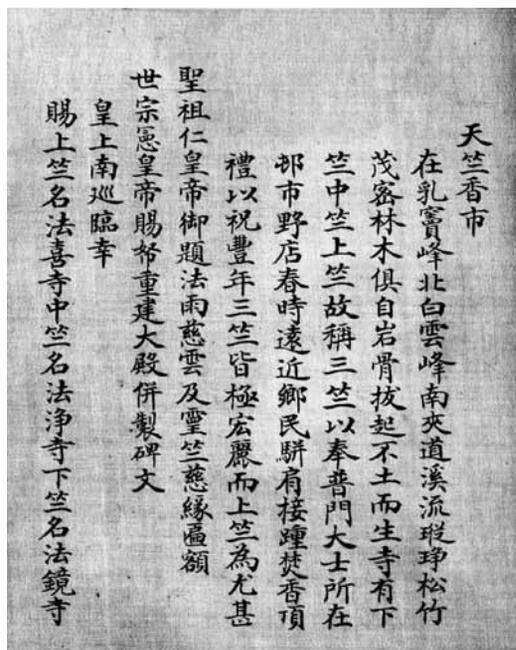


圖 11-5 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 天竺香市 北京國家圖書館藏

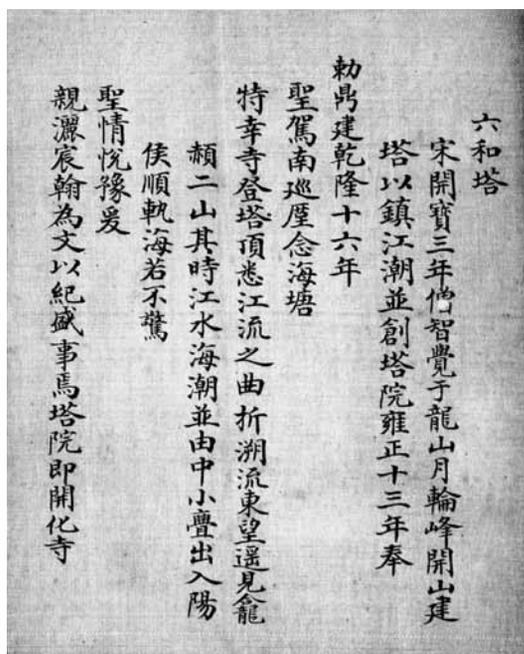


圖 11-6 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 六和塔 北京國家圖書館藏

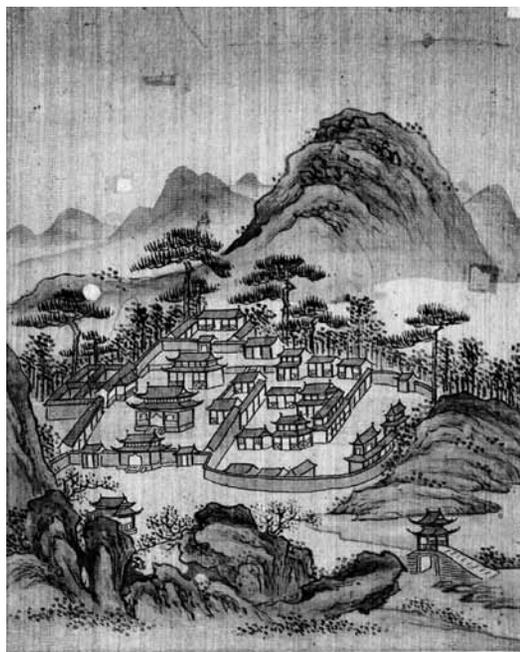
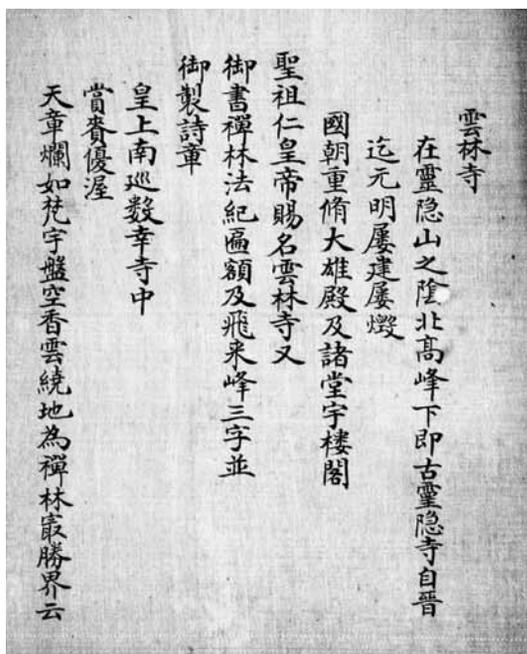


圖 11-7 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 雲林寺 北京國家圖書館藏

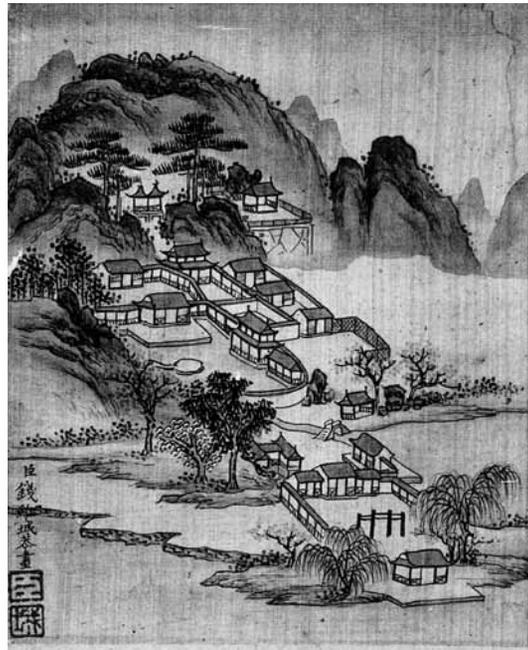
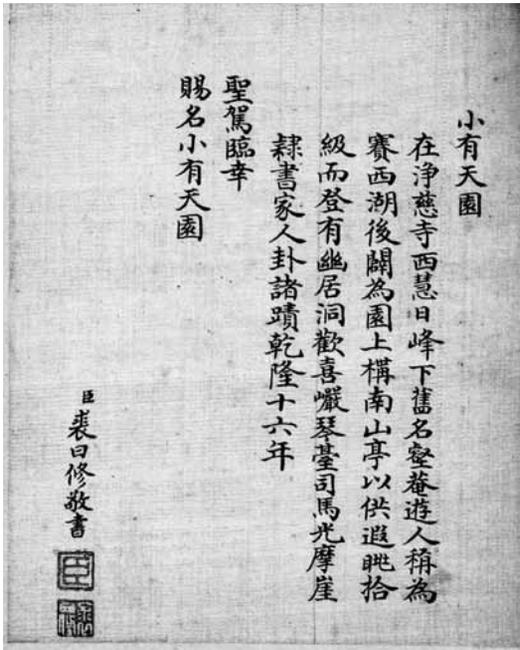


圖 11-8 清 錢維城 西湖三十二景圖冊 小有天園 北京國家圖書館藏



圖 12 清人 雍正帝十二月令行樂圖 六月納涼 北京故宮博物院藏



圖 13 文淵閣 北京紫禁城 1774 年建



圖 14 天一閣 浙江寧波 1561 年建



圖 15 北海遠帆閣建築群 北京故宮西北方 1771 年建



圖 16 江天寺建築群 江蘇鎮江金山 東晉(317-420)始建



圖 17 頤和園蘇州街 北京海澱區西北 1751 年建



圖 18 山塘街 江蘇蘇州 825 年始建



圖 19 文園獅子林 位於承德避暑山莊 1774 年建



圖 20 獅子林 江蘇蘇州 1342 始建，1589 年重建



圖 21 永佑寺塔 承德避暑山莊 1764 年建



圖 22 六和塔 浙江錢塘江畔 970 年建



圖 23 煙雨樓 承德避暑山莊 1780 年建



圖 24 煙雨樓 浙江嘉興 1548 年始建，1862 年毀於戰火，1918 年重建